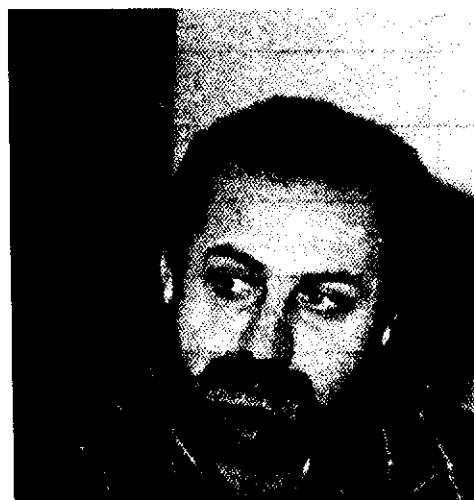




فیلم‌نامه و موقعیت آن در سینمای ایران

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

گفتگو با عبدالله اسفندیاری
مدیر بخش فرهنگی بنیاد سینمایی فارابی



انقلاب تحولات شایان توجهی که همه شاهد آنها بوده‌اند اتفاق افتاده است؛ تحولاتی که باعث جدی ترشدن سینما شده است؛ حال آنکه در گذشته و قبل از انقلاب اصلًا به برخی مسایل توجه جدی نمی‌شد و اهمیت چندانی برای آنها قائل نبودند، مثلاً به بسیاری از ظرایف تکنیکی که گامی در جهت رشد تکنیکی ولاقل استانداردشدن تکنیک فیلم‌ها می‌باشد توجه نمی‌شد؛ سورپردازی از جمله این موارد می‌باشد که حتی متخصصان بسیار کمی در این رشته فعالیت می‌کردند، و به همین دلیل بود که من دیدیم از خواص بصری سورپردازی و با

رنگ آمیزی فیلم، در جهت تعمیق مفاهیم فیلم، بهره‌برداری نمی‌شد.
در چند ساله اخیر که سینما حیاتی تازه‌یافته است؛ همگی شاهد هستیم که به چنین مواردی توجه بسیاری می‌شود. همین امور تکنیکی در جهت بهتر و قوی‌تر شدن سینما موثر می‌باشند، واستفاده صحیح از آنها بخشی از علل قدرتمند شدن سینماست. و بر عکس اگر به این مواردی توجهی بشود و از امکانات بیانی این گونه تکنیکها غفلت بشود، سینما ضعیف خواهد شد. اگر به آمارهای تحلیلی موجود مراجعه کنید (مثلاً افزایش کمی استفاده از وسائل نوری و فیلترها و لنزها) خواهید دید که توجه و جدی گرفتن این‌گونه مسایل تکنیکی رویه افزایش می‌باشد و روز بروز بر تخصصی تر شدن آنها افزوده می‌شود، زیرا همه در بافت‌های مختلف که توجه به تکنیک، ارتباط مستقیمی با کیفیت فیلم دارد. البته علی رغم این توجه باید بیش از پیش بدانها پرداخته شود، چه از جانب ما و چه از جانب

س؛ به عنوان سوال اول بفرمایید، ضعف و یا قدرت سینمای ماراناشی از چه عواملی می‌دانید و به عقیله شما چه درصدی از این ضعف یا قدرت به «فیلم‌نامه» بستگی دارد؟
ج: بسم الله الرحمن الرحيم. این سوال بسیار کلی است و طبیعتاً در جواب آن می‌توان از هر دری سخنی گفت؛ ضعف و یا قدرت سینمای ما بستگی مستقیم به تمام عوامل تشکیل دهنده این سینما دارد. اما از آنجاکه هدف، پرداختن بیشتر به مقوله «فیلم‌نامه» می‌باشد، من فقط اشاره‌ای مختصر به سایر عوامل خواهیم کرد، عواملی چون؛ تکنیک کارگردانی، تکنیک فیلمبرداری و نیز مسایلی همانند کمبود امکانات و وسائل، مشکل سرمایه و چیزهایی دیگر از این دست. ضعف در عوامل مذکور مسلمًا باعث کاهش توانایی و در نتیجه ضعف سینما خواهد بود و بالعکس اگر مواردی داشده در حد لازم تأمین بشوند موجبات قوی‌تر شدن سینمای مارا فراهم خواهد کرد. البته خوشبختانه در چند سال پس از

است! پای بست یک فیلم، در حقیقت فیلمنامه آن است. کوروساوا، گفته‌ای بدین مضمون دارد که «بدون یک فیلمنامه خوب مقتصدترین کارگردانی‌های دنیا هم نمی‌توانند فیلم خوبی بازند.»

من بطور «دم دستی» به یک مسئله متواتر که از قدیم تکرار شده است اشاره می‌کنم یعنی به مسئله «شکل» و «محبتوا»، وجهی از فیلمنامه «اندیشه» موجود در آن است و وجه دیگر فیلمنامه، چگونگی بالغ شدن، بارز شدن، شکل گیری و نحوه ارائه این «اندیشه». در حقیقت بخشی از فیلمنامه، وجه دراماتیک و «ساختمان دراماتیک» آن است و وجه دیگر، اندیشه‌ای که براین «ساختمان دراماتیک» سوار است. فرم و محتوا با یکدیگر نوعی هماهنگی لامحاله دارند و هر محتوایی فرم بخصوصی را طلب می‌کند، از آنجاکه اینگونه بحثها بحد مکاف انجام شده است من لزومی در تکرار آن نمی‌بینم ویرمی گردم به سینمای خودمان در ایران.

بنظر من آنچه که باعث ضعف سینمای ما می‌باشد، ضعف فیلمنامه‌هایمان است. و آنچه که باعث ضعف فیلمنامه‌های ما است، دو مسئله است، یکی اینکه فیلمنامه‌ها از نظر محتوایی دچار ضعف هستند و کمتر به چشم می‌خورد که پشت آنها اندیشه‌ای موجود باشد؛ گرچه در حال حاضر در میان نویسنده‌گانی که فرزندان فکری انقلاب اسلامی هستند، این خلاطه اندیشه در آثار بتدربیج در حال پرشدن است، ولی این دسته از هنرمندان، در بعد دوم، که فرم می‌باشد دچار ضعف می‌باشند، برای غلبه بر این ضعف باید ظرفیت فیلمنامه را

عوامل تولید فیلمها، و در این زمینه، مراجعه به آمارهای تحلیلی موجود راه‌گشایی باشد.

حال به اصل بحث پردازیم؛ به عقیده من چیزی که جوهره فیلم و سینما را تشکیل می‌دهد، جوهره فیلمنامه را هم می‌سازد. باز در همین جامی شود سوال کرد، عنصر مقوم فیلمنامه و سینما چیست؟ عنصر مقوم سینما و «فیلم به عنوان هنر» چیست؟ البته پرداختن به این مسائل فعلاً مورد نظر من نیست چون این بحثها بسیار کلی و عمیق می‌باشند، گرچه شکن در لزوم پرداختن بدانها نیست. در اینجا

می‌خواهیم بطور عمومی ترویج‌سازهای تربه این مسئله پردازیم که؛ آنچه باعث قوت و با ضعف فیلمنامه‌های ما است (که ضعف و قوت فیلمها و سینمای مارادری دارد) چیست؟ به عقیده من در صد عمدۀ‌ای از ضعف‌ها و قدرتها در کار سینما، به «فیلمنامه» باز می‌گردد، چه بسا فیلمهایی که حتی با داشتن تکنیکهای ضعیف نورپردازی و فیلمبرداری، در اثر برخوردار بودن از یک فیلمنامه خوب، به اثری متوسط تبدیل شده‌اند، وجه بسا فیلمهای خوش نکنیکی که با داشتن فیلمنامه‌ای ضعیف به فیلمی بد و ضعیف مبدل گشته‌اند. بنابر همین دلایل به عقیده من حدود هفتاد- هشتاد درصد از کیفیت وقت و قوت فیلم، مدبون فیلمنامه است. فیلمنامه سنگ بنای اصلی فیلم است. اگر این سنگ بنای محکم باشد، تمام جزئیات و تکنیک در خدمت هرچه بهتر شدن فیلم، قرار خواهد گرفت، و اگر این سنگ بنای است باید گفت؛ خانه از پای بست ویران است کارگردان در بند نقش ایوان

می دانید که حال می خواهد برای حرفهایی که در قالب کلاسیک نمی گنجند قالب‌های نو درست کنید؟ گرم در دمندی و حرفی تازه هم باشد ولی مگر اینها مترادف به هم ریختن اصول است؟ در حالیکه شبهه اولیه در اصل مطلب است که صاحب نظری نیست!

متاسفانه در حال حاضر نوعی مرض «نوگرایی» و «آوانگارد بازی»، شکستن چهارچوبهای مددشده است و هیچ حد و مرزی هم نمی شناسد. و اینها از جمله میراثهای دوران شاهنشاهی است که فلانی بدون آموختن اصول اولیه می خواهد دست به نوآوری بزند و قواعد را به هم بربزد. طبیعتاً چنین بهم ریختگی اصلاً ارزشمند نیست، و دستیابی به یک قابلیت جدید محسوب نمی گردد، بلکه بیشتر شبیه آشفتگی و سردرگمی و اغتشاش است تا نوآوری.

فیلم‌نامه نویسی محدوده‌هایی دارد که باید رعایت شوند اما نویسنده فیلم‌نامه حتی از اینها خبر ندارد، مثالي می زنم تا مطلب روشنتر شود؛ وقتی قسمتی از یک تصویر را محدود من کنیم، مثلاً نمای درشتی از صورت یک فرد ارائه می دهیم، علاوه بر محدود کردن تصویر به یک «امکان» دست می یابیم زیرا شما با این «محدود کردن» امکان «تممرکز کردن توجه» به نقطه دلخواه را می باید. بنابر این با این جلب توجه، می توانید کارهای بسیاری انجام دهید، اصلانهایی ها از فهم همین مطلب ماده که «کادر» یک محدوده است، و این «محدوده» در عین حال یک «امکان» است و باشناخت و پنهان برداری از این «محدوده» و «امکان» می توان خیلی حرفه‌ای، غافل هستند. در فیلم‌نامه‌های ما همانگی میان ابزار و لوازم

شناخت، حتی در دانشکده‌های مادانشجویان سینما، و نیز نویسنده‌گان فیلم‌نامه، از مسائل عادی واولیه و بدیهی فیلم‌نامه نویسی بی اطلاعند و کمترین اهمیت را به آنها می دهند. حال آنکه بسیار مهم است. در حقیقت توجه نکردن به تکنیک فیلم‌نامه نویسی باعث فجایعی شده است که من برای جاافتادن این مطلب مثالی می زنم؛ وقتی که شعر نوتازه باب شده بود عده زیادی شروع به شعر گفتن کردند، و این شعرها بقدری بی سروته بودند که به شوخی گفته می شد اینها شترهای بی سروته هستند که اول، آنها را با مدادمی نویسند و بعد برخی قسمتهای سطور نوشته را پاک می کنند و باقیمانده را به عنوان شعر نواره می دهند! حال آنکه، مبدعن و پایه‌گذاران شعر نو و کسانی که در این زمینه ادعای داشتند، در درجه اول به اصول شعر کهن و قواعد عروض و قافیه مسلط بودند، و با وجود همین تسلط بود که شعر نورا ابداع کردند و حرفهایی را که در قالب شعر عروضی نمی گنجید در غالب شعر نو ریختند. اما بدینخانه در زمینه فیلم‌نامه نویسی اینطور نیست، کسانی که فیلم‌نامه می نویسند قواعد لازم اولیه را نمی دانند و از بدیهیات فیلم‌نامه نویسی بی اطلاعند، و گذشته از اینها حرفی برای گفتن ندارند، و تازه ادعا دارند که «حروف نو» دارند و می خواهند نظمها را به هم بربزنند و ادعای دارند که می خواهند جهان را سقف بشکافند و طرحی نو در آن دارند و کسی نیست به اینها بگوید شما کی هستید که حرف جدید دارید، در کجا این جهان ایستاده‌اید، چقدر متفکر هستید و چقدر در دمند می باشید؟ آیا اصول کلامیک و آکادمیک فیلم‌نامه نویسی را

حدی دچار آن هستیم.

در کل باید بگوییم، ضعف عمدۀ سینمای مابه ضعف فیلم‌نامه نویسی بازمی‌گردد، و ضعف فیلم‌نامه‌های ما از دو علت عمدۀ ناشی می‌شود، یکی ضعف نشناختن امکان وامکاناتی که فیلم‌نامه در اختیار ما می‌گذارد (منظور همان نشناختن توانایی‌های دراماتیک در فیلم‌نامه و مسلط نبودن به وجوده دراماتیک فیلم‌نامه و در حقیقت مسلط نبودن به شکل و فرم و ظرف است) و دیگری خالی بودن مظروف، یعنی محتوی. در مورد ضعف محتوی سخنی نمی‌گوییم چون بسیار مفصل است و به اتفاقاتی که در سیر تفکر نویسنده‌گان ماروی داده است باز می‌گردد و نیز به بیگانگی با فرهنگ خود و قرار گرفتن تحت تأثیر فرهنگ‌های دیگر. خلاصه علت ضعف محتوی، بی سوادی حاکم بر نویسنده‌گان فیلم‌نامه در کشور را می‌باشد. در مورد ضعف قالب باید اشاره کنم که این امر محدود به فیلم‌نامه نویس نیست بلکه در کل ادبیات دراماتیک مدرن ما، یعنی داستان و نمایشنامه و قصه نویسی، این ضعف مشهود است. شاید قدم اول در جهت قوت دادن به فیلم‌نامه نویسی، قوت گرفتن داستان نویسی باشد، یعنی اگر داستان و قصه و رمان نویسی در کشور ما قوی می‌بود، خیلی راحت می‌شد فیلم‌نامه نویسی راهم قوی کرد. زیرا اگر داستان ما قوی باشد، تبدیل آن به فیلم‌نامه (تکنیک فیلم‌نامه نویسی همینجا است که ظهور می‌کند) تحت اصول موجود استاندارد کاری شدنی است. بنظر من درس پایه‌ای فیلم‌نامه نویسی در دانشکده‌های موجود باید فیلم‌نامه نویسی اقتباسی باشد. یعنی اگر ما فیلم‌نامه نویسی را با «گرایش اقتباسی» تدریس

صحنه، استفاده از نوروسایر امکانات به چشم نمی‌خورد. من به سمبولیسم کاری ندارم و اصولاً آن را چندان ارزشمند نمی‌دانم، اما حرف من این است که نویسنده‌گان ما، می‌خواهند بدون شناختن این امکانات و اصول، از مرز آنها عبور کنند و حرفهای جدید با قالبهای نوومن درآورده بزنند، حال آنکه حرفشان براحتی در همین قوالب موجود می‌گند و اصولاً جا افتادن این قالبهای افکار عموم سینماگران به دلیل توانایی‌های آن در جادادن حرفها و مفاهیم متعدد در خود است، اصل‌ا، وقتی چیزی کلیشه می‌شود که، توانایی دراماتیک و بار جاذبه داشته باشد، و علت مکرر ساختن آثار کلیشه‌ای از روی آثار اصلی، توانایی آنها، در جذب مردم است، حال چرا ماما از قالبهای موقق در جهت بیان مفاهیم مورد نظر استفاده نکنیم؟ نفس در هم شکستن کلیشه که ارزشمند نیست؛ اگر ما بتوانیم مفهومی را با قوت و قدرت در یک قالب کلیشه‌ای تکرار شده بیان کنیم، چرا باید از آن پرهیزیم؟ این حرف که می‌گویند: «کلیشه دست مارا بسته است و نمی‌گذارد حرفمن را بزینم و به همین دلیل قالب را بهم می‌ریزیم زیرا محتوای ما این را طلب می‌کنند»، خلط مباحثی است که در فیلم‌نامه نویسی وجود دارد. و اصولاً خرافه جدیدی که بر فیلم‌نامه نویسی ماحاکم شده است به همین قضیه «اصصار در به هم ریختن قوانین کلیشه‌ای و جا افتاده و تجریه شده فیلم‌نامه نویسی» برمی‌گردد حال آنکه این بهم ریختنها عموماً ضرورتی ندارد. و این امر بیشتر یک دروغ و فربیض بزرگ است که اگر مابه آنها تن در بدھیم دچار شلوغی و اغتشاشی می‌شویم که الان هم تا

کنیم، بطور پایه‌ای و درست به فیلم‌نامه نویسی و قبل از آن به قصه‌نویسی پرداخته‌ایم. اگر بتوانیم ضعف قصه‌نویسی را حل کنیم، طبیعتاً خواهیم توانست ضعف فیلم‌نامه نویسی را هم حل نماییم.

من: به دو دسته از افراد اشاره کردید؛ گروهی که تکنیک دارند ولی اندیشه‌ای ندارند و دسته دوم گروهی که اندیشه دارند ولی تکنیک ندارند. برای ایجاد تعادل بین این دو گروه چه باید کرد؟

ج: من به هیچ وجه نگفتم که کس مسلط به تکنیک می‌باشد، من عرض می‌کنم که مسئله تکنیک در ایران بطور کلی دچار ضعف می‌باشد، چه در نزد افراد صاحب اندیشه و چه در نزد افرادی که صاحب اندیشه نمی‌باشند. اما حالا باییم وفرض کنیم عده‌ای هستند که تکنیک دارند ولی اندیشه ندارند و در مقابل گروهی هستند که اندیشه دارند ولی صاحب

تکنیک نمی‌باشند. راه حل این مسئله ساده است، آنها که اندیشه دارند باید در صدد کسب مهارت‌های تکنیکی بربایند. کار و تمرین کنند، به قالب و تکنیک بها بدهند، به اهمیت ریتم توجه کنند و خلاصه در استفاده از ابزار فیلم‌نامه نویسی مهارت کسب کنند. اما کار در مورد افرادی که اندیشه ندارند کمی مشکل‌تر است؛ مشکل این است که در باییم، اندیشه چیست و چگونه می‌توان آنرا تزریق کرد؟ (البته شاید تزریق تعییر درستی نباشد) چگونه می‌شود لهارا ملتهب و انگیزه لازم را ایجاد کرد تا نویسنده در دو سوز داشته باشد و «مسئله‌دار» شود؟ این کار، بسیار مشکل است، کاری است که باید در سطح جامعه انجام بشود، و طبیعتاً بدهست عده‌ای محدود انجام نخواهد داشد، البته می‌شود در جهت شتاب دادن و برانگیختن اندیشه‌ها، توجه دادن اندیشه‌ها به نوعی نگرش، توجه دادن به دردها و ایجاد مسئله برای ذهنها تلاش کرد.

پرمال جامع علوم انسانی

* خرافه جدیدی که بر فیلم‌نامه نویسی ما حاکم شده است به قضیه «اصرار در به هم ریختن قسوانیں کلیشه‌ای و جاافتاده و تجریبه شده فیلم‌نامه نویسی» بر می‌گردد.



باید تشنگی پیدا شود به قول مولوی: «آب کم جو، تشنگی آور بست» باید سعی در ایجاد «عطش» داشته باشیم که تعبر دیگر ش «مسئله ایجاد کردن» می باشد. باید بحثهای فکری و نظری را در سینما رونق داد، و این بحثهای امر به حساب آورد. پس از این تشنگی، افراد بدبال آب (اندیشه) خواهند رفت. در این مرحله راه را خواهند شناخت. برای این کارها، مقداری مطالعات لازم است، مقداری آشنایی حضوری بازندگی مردم و زیستن در طبیعت و انس حضوری با هستی لازم است. این ارتباط «حضوری»، برای هنرمند لازم است، فیلم‌نامه نویس ماباید «بداند»، دیدگاه و فلسفه داشته باشد و از دیدگاه‌های فلسفی موجود مطلع باشد، جامعه را بشناسد، تاریخ بداند و در باب موضوعی که می خواهد بنویسد به تحقیق پردازد. این امور جزو بدیهی ترین مسائلی است که یک فیلم‌نامه نویس باید آنها را بداند، اما چیزی که جوهره اصلی اندیشه را می سازد، همان «درد»

و به طور احتمانه‌ای در اکثر نقدها حضور دارد این است که از یکدیگر اشتباهات تکنیکی و غلط املایی و انشایی می گیرند و اصل‌آبه اندیشه موجود در فیلم توجه نمی کنند. ما باید در نقدها، به «نقد اندیشه» پردازیم، به نقد درد و نقد مسئله پردازیم و به این مسائل توجه بکنیم. و در ضمن این کار، به جنبه‌های تکنیکی هم پردازیم انجام کار اصلی و اساسی در این زمینه نیاز به زمان دارد، باید در این زمینه «انقلابی» انجام بشود و این دست مانیست. حاصل یک انقلاب، توجه اندیشه‌ها به نوعی نگرش جدید می باشد انقلاب اسلامی نطفه این تغییر نگرش را کاشته است ولی ما باید شتاب تغییر نگرشها را بیشتر کنیم. ما اگر معتقد به تغییر آدمها باشیم امیدوار خواهیم شد که «تحول شخصیت» فیلم‌نامه‌نویس هم به وقوع بیرونیم. فیلم‌نامه‌نویس می تواند نگاهش را عوض کند، وجه بسیار افرادی که در اثر انقلاب نگاهشان عوض شد و اصلًا باورهای پیشینشان را بدور

ریختند و در همه اعتقادات تجدیدنظر کردند، پس ایجاد عطش و متعاقب آن تغییرات مثبت، شدنی است.

س: در حوالی که در مراکز آموزشی، فیلم‌نامه‌نویسی بطور کلامیک تدریس می شود ولی اغلب افراد بدبال شکستن اصول و چهار چوب می باشند. این امر را ناشی از چه می دانید؟

ج: اتفاقاً تساآنجا که من خبر دارم در دانشکده‌ها- حتی از جانب اساتید- به اصول کلامیک اهمیت لازم داده نمی شود، در نقدها

ونوع «مسئله» ای است که باید فیلم‌نامه‌نویس می دارای آن و مبتلای به آن باشد. والبته این امر به فضای عمومی فرهنگ جامعه ماهم بر می گردد، ما باید چشم انتظار برخی تغییرها در اندیشه و فرهنگ جامعه باشیم و این چشم انتظار بودن به این معنی نیست که کاری نکنیم، باید قدمهای را که بنتظuman لازم می آید برداریم، مثلایکی از قدمهای این است که وقتی نقد فیلم یا فیلم‌نامه می خوانیم، به اندیشه نهفته در فیلم توجه کنیم. متأسفانه چیزی که الان باب شده است

مسایلی باب شده است که من نامشان را «آوانگاردبارزی» می‌گذارم، و فکر می‌کنم تعبیر رسانی باشد، و آن نوعی گرایش بسیار کاذب به نوگرانی و حرف نوزدن و طرح نو درانداختن است، حال آنکه هرگز سوال نمی‌شود این «نو» هاچه هستند، در مرور جوهر «طرح نو» سوال نمی‌شود، هیچکدام از این آوانگاردها از خود نمی‌پرسند: «خوب این کاری که من می‌کنم یعنی چه، طرح نودراندازم که چه بشود؟»

یادم هست که از یکی از کارگردانان سینمای ایران (آقای جوزانی) در مصاحبه پرسیدند: «حرفی که در فیلم هست خیلی ساده می‌باشد» ایشان جواب داده بودند: «خوب همین است» پرسیده بودند: «حرف فیلم خیلی تکراری است» ایشان در جواب گفته بودند «همین است، خیلی ساده و تکراری است، من می‌خواهم همین حرف ساده تکراری را بزنم؛ چه کسی گفته است که من باید حرف پیچیده و غیر تکراری بزنم؟» سوال آخر ایشان واقعاً جدی است؛ چه کسی گفته است باید غیر تکراری و غیر ساده حرف زد؟ اصلًا این پیچیدگی یعنی چه، آیا پیچیدگی ارزش است یا سادگی؟ اصلًا، بیان ساده یک مفهوم عمیق و مشکل، هنراست یا پیچاندن یک مفهوم ساده و سطحی؟ اینها خلط مباحث است که متأسفانه اتفاق می‌افتد. البته در همین مسئله باز من «امید»‌ی می‌بینم، اگر فریب این آشفته بازار را نخوریم گول نوگرانی کاذب را نخوریم، به روشنی خواهیم دید که اینها نشان دهنده عطش اینهاست، عطشی که ارضاء نمی‌شود و احساس می‌کنند باید طرحی جدید و نودرانداخت، این

همان چیزی است که به عقیده من شاید از تأثیرات انقلاب باشد، یعنی اینکه به طور خودآگاه یا ناخودآگاه همه به فکر افتاده اند که باید به «دریچه جدید اندیشه» فکر کرد باید به فکر نگاهی جدید بود، اگر ما به خود نوگرانیها اصالت بدھیم، همانطور که در داشکده‌ها می‌دهند (ومن برخورد با اساتیدی داشتم که به جای آموزش اصول فیلم‌نامه‌نویسی سریچی از اصول را یاد می‌دهند و به آنها می‌گفتم شما اصول کلاسیک را یاد بدهید اگر طرف حرفی داشت که در قالب کهن جانمی گرفت آنوقت خودش در قالب جدید خواهد گفت) و با اگربه نفی نوگرانی اصالت بدھیم به بیراهه خواهیم رفت نه به روشنایی. کسانی که هر را از بزر تشخیص نمی‌دهند واولین اصول فیلم‌نامه نویسی رانمی دانند چطور می‌توانند نوآوری کنند، این «آوانگاردبارزی»، کاذب و خطرناک است و البته این امر ناشی از نقدها و کف زدن‌های نابجا است. این کف زدنها برای آکروبات بازی است؛ دوربین از سوراخ کلید تو می‌آید بالای لوستر می‌رود و بالاخره از تنوی دودکش بیرون می‌رود و ناقden کف می‌زنند. این که نشد حرف، این آکروبات بازی است، اینها قرآنی بازی هستند، فراموشی درد و دور شدن از حرف و سرگرم شدن به فرعیات و اصالت دادن به فرم است. در این میان اصل مسئله فراموش شده است. اینها «دعوای خروی» است که دکتر شریعتی در بحثهای اجتماعی مثال می‌زد. آنقدر جنجالهای فرعی راه می‌اندازیم که اصل قضیه از یاد می‌رود. و در نقدها برای چنین فیلم‌سازان آکروبات بازی که حرفی ساده را با «کله معلق»، بازی زده ولقبه را از پشت سر به

بماند، فکر نوگرایی در حد مطلوب و معقول هم وجود ندارد، واگر به این دسته افراد فرصت داده شود، تمام کلیشه‌های قدیمی و کهنه شده سینما را در سطحی ترین و ساده لوحانه‌ترین درجه به شکل تهوع آوری تکرار خواهند کرد و ما صحبت چندانی در مورد آنها نداریم، تنها جلوی کارشان گرفته می‌شود و نفسانشان بند آورده می‌شود و ما در حد توان این کار را انجام می‌دهیم. بنابراین من به این دسته افراد نمی‌پردازم و بیشتر در مورد کسانی بحث می‌کنم که به فیلم‌نامه نویسی و فیلمسازی، به طور جدی نگاه می‌کنند و به صورت یک کارت‌تجاری «بزرن دررو» ویساز ویفروش!

من: آیا فکر نمی‌کنید داستان نویسی ما، خیلی جلوتر از سینما یعنی باشد؟ یعنی اگر قرار باشد داستانی به فیلم تبدیل شود مشکل ما اقتباس از آن داستان می‌باشد و فیلم‌نامه نویس نمی‌داند چگونه داستان را به فیلم‌نامه تبدیل کند.

ج: من توانم از شما سوال کنم، به چه دلیل داستان نویسی ماجلوتر از سینماست؟
من: بآنگاهی به آثار موجود در زمینه سینما و داستان نویسی مقایسه این دو دسته به این نتیجه خواهیم رسید که مادر داستان نویس پیشرفت‌هه تراز سینما هستیم.

ج: تا حدودی می‌شود گفته شمارا پذیرفت، امانه به آن استحکامی که شمامطرح می‌کنید. اگر ما قوتی در زمینه داستان نویسی داریم، این قوت از آنجاست که نویسنده‌گان از اصول شناخته شده در داستان نویسی تقلید کرده‌اند، و ناخودآگاه-شاید هم خودآگاه- اندیشه موجود در داستان را تقلید کرده‌اند. مثلاً

دهان گذاشته اند مدح نوشته می‌شود. بعد دانشجوی ساده‌اندیشه هم ذوق زده شده فکر می‌کند باید بدنبال چنین سرمشقی برسود. واستاد او هم که از خودش ناگاهه‌تر وی سوادتر می‌بینیم در دانشکده‌های قبل از آموختن مسائل اساسی به «آوانگاردبازی» و انحرافاتی از این دست می‌پردازند.

این گرایشات انحرافی هستند و مارا از درک معنای واقعی نوگرایی دور می‌سازند. وما نمی‌فهمیم «حرف» و «دیدگاه» نواداشتن یعنی چه، و نیز نمی‌دانیم نگاه جدید داشتن، از کجا ناشی می‌شود. خلاصه این مسائل انحرافی باعث می‌شود تا «اندیشه» از توجه جدی به «مسئله» دور بماند. ای کاش دانشکده‌ها اصول دانشجویی آموختند، و به اومی آموختند «آنچنان باشد که می‌نماید و با آنچنان ننماید که هست». در دانشکده‌های بدانشجویان آموخته می‌شود که مدعی باشند، ادعاهای بزرگ بکنند و از گرد راه نرسیده، تمام تاریخ هنر را به هم بریزند. بعد در اذهان دانشجویان الگوهای کاذبی شکل می‌گیرد و همه می‌خواهند مثل «فلینی» بشوند گیرم که فلینی شدند آیا مسئله حل شده است؟ یساراه درست و آرمانی از جهتی می‌رود که اصلاً برخوردي با فلیني ندارد؟

البته بیشتر توجه من به افرادی است که بطور جدی فیلم‌نامه می‌نویسند، والا ما فیلم‌نامه نویسانی داریم که فیلم فارسی می‌نویسند و به اصول کلیشه شده بطور سطحی وفادارند و آنقدر سطحی و اسیرند که گاه از آن طرف بام به زمین افتاده‌اند. در اینجا اندیشه جدید که نیست



به فطرت بشربر می‌گردد و کشف این نوع امکان درونی آدمی و نیازها و تواناییهای موجود در انسان، من درآورده نیستند.

به هر صورت در قصه‌نویسی به قوانین مربوطه، توجهی جدیتر مبذول داشته‌ایم؛ ولی در مورد فیلمنامه نویسی اینطور نبوده‌ایم و اینکه من می‌گوییم باید جدیترین درس فیلمنامه‌نویسی، فیلمنامه‌نویسی اقتباسی باشد به همین دلیل است؛ یعنی قبل از اینکه یک فیلمنامه نویس، فکر کند چه حرفی می‌خواهد بزند باید بنشیند و یک قصه را به فیلمنامه تبدیل کند. مثلاً در قصه توصیفاتی موجود است که در فیلمنامه باید به تصویر آورده شوند، یعنی توصیف به تصویر تبدیل شود. در فیلمنامه اقتباسی باید از خود پرسیم توصیف را چگونه می‌توان به تصویر تبدیل کرد؟ فیلمنامه صاحب امکاناتی است که

«هدایت» نویسنده‌ای است با تفکر منکی به الگوهای مورد علاقه‌اش و دنباله روی آنهاست (نه نویسنده‌ای با انکای به فرهنگ ایران اسلامی) آنها بی که آمدند تا با اتکاء به این فرهنگ، قصه بنویسند، طبیعتاً موفق نشند که قصه‌های خوبی بنویسند، و احیاناً اگر ما در بخش داستان نویسی اندک قوتی می‌بینیم باید بدانیم که ادامه همان قصه نویسی قبیل از انقلاب است. شاید به عنوان تجربه ابتدائی لازم بوده تا این کار انجام بشود. امام ادرز مینه فیلمنامه این قدر هم قدرت نداریم، زیرا نویسنده‌گان قصه به قوانین قصه نویسی توجه دارند و قوانین آنها «من درآورده» نیستند. این قوانین در طول سالیان قصه‌نویسی به تدریج کشف شده است که مثلاً آدمی برای تعقیب و بی‌گیری «موضوع»، «تعليق» لازم دارد و برای ایجاد تعليق باید فلان کارها بشوند، اینها

* یکی از کارهایی که ما در طول سالهای اخیر انجام داده‌ایم این است که اجازه ندادیم فیلم‌افرادی که شایستگی ساخت فیلم جنگی ندارند، دست به ساختن آثار جنگی بزنند، چرا که آنها «اهل» فیلمسازی در بارهٔ جنگ و انقلاب نبودند و اهلیت نداشتند.

قصه فاقد آن می‌باشد، مثلاً در فیلم‌نامه نویسی باقطعه تصویری به تصویر دیگر می‌توان حسی بخصوص ایجاد کرد، حال آنکه این امر در قصه به راحتی امکان پذیر نیست. چنانکه قبل از عرض کردن امکانات و محدودیت‌های فیلم‌نامه نویسی شناخته نشده‌اند و به روی آنها کاری انجام نگرفته است. به همین ذلیل در زمینه فیلم‌نامه نویسی، ضعیفتر از قصه نویسی هستیم. از گذشته تا حال به قصه نویسی توجه بسیاری می‌شده و نقد‌های این مقوله هم جدی بوده‌اند؛ اما مسئله در سینما به این شکل نیست و گویا دون شان افراد است که به سینما توجه کنند، البته توجه‌هایی که در برخی موارد به چشم می‌خورد بسیار اتفاقی بوده است. اگر تصادفی پیش می‌آمد، در مورد فیلمی بخصوص، بحث‌های بیشتری انجام می‌شد، اما این قضاپایا پس از انقلاب جدی تر شده است. من می‌خواهم عرض کنم که عمر فیلم‌نامه نویسی ما (بطور جدی) کمتر از ده سال می‌باشد حال آنکه در قصه نویسی بسیار بیشتر از اینهاست. لذا فیلم‌نامه در قیاس با قصه ضعیف است اما اگر وضعیت قصه و رمان نویسی خود را بادیگر کشورها مقایسه کنیم متوجه خواهیم شد در این باب نیز ضعیف هستیم، ما اصولاً در ادبیات دراماتیک جدید ضعیف هستیم، مگر ما چند نمایشنامه داریم که قابلیت مطرح شدن در سطح جهانی را داشته باشند، چند قصه و رمان از این دست داریم؟ در جواب باید بگوییم هیچ نداریم، و اگر اندکی هم این گونه هستند به قدری از فرهنگ و تفکر مملکت ما دور نمی‌کنند که می‌توان گفت متعلق به مانیستند. وقتی فلان قصه یا فلان نویسنده در سطح جهان

می توان گفت؛ فیلمنامه یعنی قصه‌ای که به فیلم تبدیل می شود و سرای فیلم نگاشته می شود، بنابر این فیلمنامه اصلًا یک اثر ادبیاتی نیست، فیلمنامه چیزی نیست که ارزش خواندن داشته باشد، مگر برای دانشجوی فیلمنامه نویسی. اگر مامی بینیم در حال حاضر فیلمنامه‌های چاپ شده در میان خوانندگان داستان مورد استقبال قرار می گیرد علت آن

مطرح می شود علتش این است که تحت تأثیر «کافکا» بوده است و این افتخار نیست، این قصه مانیست، به فرهنگ ما کاری ندارد. پس روش است که مادر باب قصه نویسی ضعیف هستیم والبته در فیلمنامه نویسی از این هم ضعیفتر هستیم، ولی آن هم همان طور که گفتم عمر کوتاه فیلمنامه نویسی در کشورمان می باشد. در سینمای قبل از انقلاب، به هیچ

ی است که این فیلمنامه‌ها ادبیاتی هستند نه سینمایی و البته فیلمنامه دقیقاً برای فیلم نوشته می شود و باید تا مرز دکویاژ هم پیش برو و باید به طوری روشن نگاشته شده باشد که حتی بتوانیم تا حدودی زوایا را هم حس کنیم و بدانیم مثلًا در لحظه ورود به اتاق، نحوه ورود چگونه و با چه زاویه‌ای می باشد، چگونگی تصویر یک اتاق؛ باید در فیلمنامه نوشته شده باشد، و فیلمنامه باید بگوید مثلًا سکانس از دست زنی که چراغ را روشن می کند شروع می شود یا مثلًا از تصویر عمومی کسی که کف اتاق دراز کشیده است بنابر این بطور خلاصه بگوییم، فیلمنامه یعنی قصه‌ای که برای تبدیل شدن به فیلم و تصویر نوشته می شود، (البته با صرف نظر از بحث قصه و فرا قصه که در جایش به آن اشاره خواهم کرد).

س: پشتونه علمی و فکری یک ستاریون نویس موفق چه می تواند باشد؟

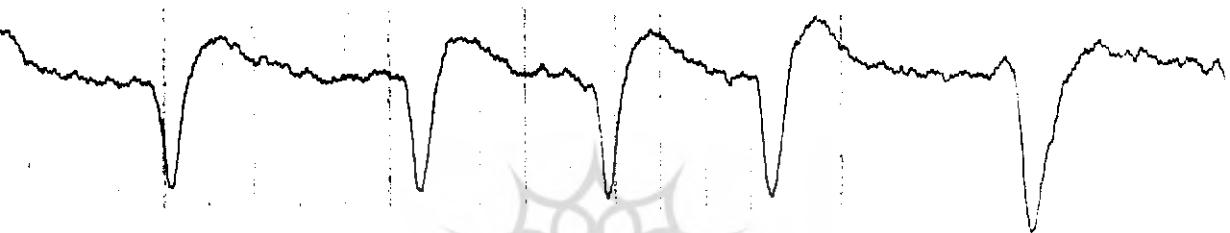
ج: مسلمًا اولین آنها آموختن درست و کامل اصول کلاسیک فیلمنامه نویسی است و در درجه

عنوان «تفکر» وجود نداشت و اصولاً سینما مقوله‌ای شوخی بوده است نه جدی. اما امروزه کمتر از ده سال است که سینما وارد مرحله‌ای جدی شده. قبلًا بیشتر متفکرین و افراد جدی، جذب قصه نویسی می شدند نه جذب فیلمنامه نویسی، اما امروز این افراد آرام آرام به طرف فیلمنامه نویسی گرایش می یابند و این فکر در حال رشد است که: «افراد صاحب فکر و صاحب درد می توانند در سینما کار کنند» و این امر انشاء الله موجب تقویت وجدی گرفتن فیلمنامه نویسی می شود.

س: شما چه تعریفی از فیلمنامه نویسی دارید؟

ج: جواب دادن به این سوال مشکل است، درست مثل تعریف کردن هنر با فرهنگ. بیاد دارم که در ایام دانشجویی سیصد معنی برای فرهنگ جمع کرده بودیم. اگر به این مقوله هم همان طور تخصصی نگاه کنیم دچار همین اختلاف نظرها خواهیم شد. اما بصورت کلی

* شورای سناریوی ارشاد و بنیاد فارابی در این شش سال به عنوان مشاوران صادق بسیاری از فیلمنامه‌نویسها انجام وظیفه کرده‌اند.



(یعنی حالت حضوری اش شاخص حصولی پیدا کند). قدم دوم اینکه باید در مورد سوژه، به مقدار کافی تحقیق و بررسی بکند، واز آنچه که این موضوع در جامعه‌ای اتفاق افتاده است باید نسبت به آن جامعه شناخت داشته باشد و حتی الامکان با آن جامعه زندگی کرده باشد. نویسنده‌گان غالباً در اطاقه‌های درسته و جدای از مردم زندگی می‌کردند و طبیعتاً اینها از نشان دادن زندگی مردم در آثارشان عاجز بوده‌اند. واگر برخی نویشته‌های در نمایش زندگی مردم موفق بوده‌اند به این دلیل بوده است که آنها با مردم در تماس نزدیک بوده آنچه را که می‌دیدند می‌نوشتند.

نسبت نویسنده فیلمنامه با مردم مثل نسبت ماهی با آب است، برای نویسنده، مردم و جامعه مایه حیات می‌باشند، نویسنده باید در میان مردم حضور عینی و بدور از خود سانسوری داشته باشد.

این کلمه «خودسانسوری» خیلی معنی دارد

دوم او باید صاحب فکر باشد، صاحب درد باشد، و صاحب معرفت نسبت به جامعه‌ای که در آن زندگی می‌کند. و این امر ابعاد گوناگون دارد، اینکه می‌گوییم فیلمنامه‌نویس باید صاحب فکر باشد، اگر تصور کنیم معنی این حرف آن است که ممکن است کسی فاقد جهان بینی باشد، دچار ساده‌اندیشی هستیم و یا لااقل تجاهی کرده‌ایم زیرا ممکن نیست کسی فاقد جهان بینی باشد. بنابراین فیلمنامه‌نویس باید شاعر به جهان بینی خود باشد، یعنی متوجه باشد که با چه دیدگاهی به جهان می‌نگردد و از چه موضع هست شناسانه‌ای به جهان و اجتماع و تاریخ نگاه می‌کند. این از نیازهای درجه اول یک فیلمنامه‌نویس است، فیلمنامه نویس مطالعات فلسفی لازم دارد، منظورم این نیست که او باید تاریخ فلسفه را بداند، یا بداند فلالنی که بود و چه گفت، منظورم این است که باید تفکر و نگوش او حداقل برای خودش بصورت نوعی استدلال و حرف فلسفی، روشن شده باشد

شخصیت را پرداخت کنیم، موردی است که غالب نویسنده‌ها بدان بی توجهند، فیلم‌نامه نویس ما بعضاً حتی توجه ندارد که لباس و طرز رفتار شخصیت و حتی رنگ لباس او در پرداخت شخصیت تأثیر دارد. وقتی نویسنده به این جزئیات بی توجه است، طبیعتاً در پرداخت شخصیت هم موفق نخواهد شد.

اما با خش مهتر علل عدم پرداخت شخصیتها این است که نویسنده، اصلاً شخصیتها را نمی‌شناسد. نویسنده ما احساس می‌کند در سوئد زندگی می‌کند و به همین دلیل شخصیتهای را که او خلق می‌کند شما در اطراف خود نمی‌بینید، حال آنکه اگر ما شخصیتها را از نزدیک ببینیم، حتی اگر خام و ساده بنویسیم می‌توانیم آنها را قابل لمس مطرح کنیم، بسیار دارم در ایام جوانی یک تأثیر کار کرده بودیم که سوزه‌اش حول وحش یک هیئت قرآن خوانی دور می‌زد؛ و مردم وقتی این تأثیر را می‌بینند به یکدیگر می‌گفتد: «اون توهستی، اخلاق و رفتارش عین توست»، در آنجاتماشاجی دقیقاً خود را می‌دید، (علت موفقیت کار این بود که مادقیقاً به سراغ مردم رفته، شخصیتها بیمان را از میان آنها انتخاب کرده بودیم. اما در سینما مشکل اینجاست که فیلم‌نامه نویس ما با مردم آشنا نیست)، دست اندکاران سینما در میان همین مردم مسلمان زندگی می‌کنند اما، بازیگر فیلم‌شان مثلاً اشتباه وضوی گیرد، یعنی اینها آنقدر از مردم دور هستند که حتی ساده‌ترین رفتار آنان را نمی‌شناسند. طبیعی است چنین فردی که شناخت لازم را ندارد، نخواهد توانست شخصیتها را پرداخت نماید. و از سوی دیگر

و معمولاً معانی غلط آن برداشت می‌شود. وقتی مامی گوییم «خودسانسوری» یا می‌گوییم «بدون سانسور» یعنی نباید واقعیت را سانسور کرد، بلکه باید نویسنده از اتفاقش خارج شده، توهمات را کنار گذارد، درها وینجره‌هارا بگشاید و مردم واقعیت زندگی و فرهنگشان را ببیند و سعی در شناختن آنها داشته باشد. اوباید واقعیات را بشناسد و «کشف» بکند و در مرحله دوم لایه‌های درونی این واقعیات را جستجو و «کشف» کند و به عمق آنها دست بیابد. و بعد در باره آنها بنویسد، اینها لوازمی است که به واسطه آنها فیلم‌نامه نویس مامی تواند پشتونه قویتر فرهنگی برای نوشتن داشته باشد. البته باعث تأسف است که در کشور ما این مورد بسیار کم است! من معدود فیلم‌نامه‌های خوبی را که دوستان و اعضای شوراهای فیلم‌نامه وغیره نیز آنها را ارج نهاده‌اند - بیامی آورم، آنها لی بوده‌اند که نویسنده سوزه‌اش را از نزدیک بطور عینی تجربه کرده است. هر جا که تحقیق و تجربه عینی پشتونه فیلم‌نامه بوده، نویسنده بسیار موفق شده است. اما در مواردی که نویسنده اثرش را در اتفاق درسته نوشته و بر مبنای فیلم‌هایی که دیده می‌نماید، کار ناموفق بوده است. س: چرا در فیلم‌نامه‌ها شخصیتها به درستی پرداخت نمی‌شوند و چرا انگیزه شخصیتها مشخص نیست؟

ج: یکی از ضعفهای بزرگ فیلم‌نامه نویسی در کشور ما، عدم پرداخت شخصیتهاست، و علت عدم پرداخت صحیح شخصیتها هم ناآشنا نیستندند با واقعیت «شخصیت» است. مقداری از اشکال به ناتوانی تکنیکی نویسنده‌گان باز می‌گردد، اینکه ماجگونه می‌توانیم

فیلمنامه نویسان مابعد تکنیکی پرداخت شخصیت را هم نمی دانند و به عقیده من ضعف پرداخت شخصیت به همین دوعالم اخیری که عرض کردم بازمی گردد.

من : برای «تریبیت فیلمنامه نویس» چه باید کرد و زمینه های مختلف این تربیت کدامها باید ؟

ج : فکر من کنم تربیت کردن سناریست، با توجه به اینکه فیلمنامه بعد از قصه پیشتریک امر فنی است، آسان است اما مشکل، قصه نویس تربیت کردن است. و اگر بهذیرم که سناریست فقط قصه را به فیلمنامه تبدیل من کند کارش ساده تر است، عده ای آدم اهل فکر، مثلاً از میان دانشجویان انتخاب کنید و طی یکی دو ترم، تکنیک وابزارهای فیلمنامه نویسی را به آنها آموزش بدهید و بعد به آنها بیاموزید که چطور می توان قصه را تبدیل به فیلمنامه کرد، به همین سهولت آنها به عنوان سناریون نویس تربیت خواهند شد و بر احتی خواهند توانست قصه را به فیلمنامه تبدیل کنند و از تصویر به جای توصیف استفاده کرده و از زمانهای مختلف، ریتم، نفوذ در تصورات شخصیتها و امثال آن در کارشان بهره گیرند. انتظاری که من توان از تکنیسینهای هنری داشت این است که از روی نمونه های خوبی که هنرمندان ابداع کرده اند، دست به تولید انبوه بزنند و نمونه سازی مشابه با اصل بکنند.

اما وقتی سخن از فیلمنامه نویس اوریژینال (که هم فیلمنامه نویس است و هم قصه نویس)، به میان می آید، کار مشکل می شود. به عقیده من تنها راه تربیت این افراد آن است که جستجو کنیم و از میان دانشکده ها و پیرون از آنها، افرادی را بایم که جوهر کار را دارند. افرادی را که بقول

معروف نورستگاری بر جیشان وجود دارد پیدا کنیم و امکانات لازم را در اختیار شان قرار بدهیم تا مطالعه کنند و بتویستند. از سوی دیگر آنها باید امکان برخورد با تفکرات مختلف و مطرح در جهان را داشته باشند، درست مثل حالتی که ما در واحد نویسنده گان داریم، باید این حالت به طور منسجم تر و وسیع تر در سطح کشور پیاده شود.

از موضع مسئولیت دولتی فقط می توان برای انجام این کارها ایجاد زمینه کردن تا فیلمنامه نویسان خوب، خود بخود پیدا بشوند، نمی شود به وسیله «فرمایش» و یا با دستور و «بخشنامه» فیلمنامه نویس خوب پیدا کرده، اگر جو درست آماده بشود، نویسنده خوب پیدا خواهد شد، وقتی آن عطش که گفتم و آن آتش بجان کسی درافتند، دیگر امکانات نیست که اورامی سازد و علیرغم فقر و نبود امکانات، نویسنده خوب پیدا خواهد شد، حتماً می دانید که خیلی از نویسنده گان بزرگ در اطاقه های فقیرانه زندگی کرده، نان خالی می خوردند و وقتی عطش و آتش در دلشان می افتاد دیگر کسی جلوه دارشان نمی شد. مامن توانیم برای پیدا شدن این گونه افسرداد زمینه را آماده بکنیم و می توانیم جاده صاف کن پیدایش اینها باشیم. ویرای این کار باید سرمایه گذاری دراز مدت انجام داد، و متأسفانه در مملکت ما اصولاً به این بعد مهم توجه نمی شود.

من دوستی دارم که در موسسه ای مسئول بود، او شخصی را استخدام کرد و ملتها به او حقوقی می داد ولی آن شخص کاری انجام نمی داد، اما پس از گذشت یکی دو سال آن شخص اثری خلق کرد که موجب مسرت همه شد و من که با

دوستم صحبت می کردم گفتم آیا این اثر بیشتر می ارزد یا مقدار حقوقی که تو در این یکی دو ساله به فلانی داده ای؟ و همه اذعان داشتند که آن اثر به مراتب بیش از این حرفها ارزش دارد، ولی متأسفانه باید بگوییم آن دوست من فرد بسیار نادری است و در مملکت ما این شیوه نگرش بسیار کمیاب می باشد. متأسفانه کسی برای دروکردن محصول خوب سرمایه گذاری دراز مدت نمی کند. باید عده ای را که جوهر کار را دارند جمع کرد و امکانات لازم را در اختیارشان قرار داد، زندگیشان را تامین نمود و آنها را برای نوشتن آزاد گذاشت. و باید ساعت کار و کارت زدن و اداره وابن قبیل کنترل هارا کنار گذاشت و فقط یک نظارت کلی کافی است تا افراد فرصت طلب و تاجر مسلک، نفوذ نکنند، باید این کارها را ناجم داد و صیر کرد تاثیر بدهد. در بسیاری از ممالک دیگر جهان همین کار را می کنند، و روی فردی که حس می کنند در آینده اندیشه ای قوی خواهد شد، سرمایه گذاری هنگفت می کنند، و به بیست سال آینده چشم می دوزند، اما اما حتی به پنج سال آینده هم چشم نمی دوزیم. باید به کلیه مسئولین فرهنگی یاد آور شد که اگر ما هنرمند متفکر می خواهیم، باید سرمایه گذاری دراز مدت انجام بدهیم و انتظار نداشته باشیم. اگر روی ده نفر سرمایه گذاری کردیم، هر ده نفر شان موفق بشوند، تغیر اگر ازین این ده نفر، فقط دونفر سربلند بیرون آیند باید بسیار خوشحال باشیم و خدرا شکر کنیم، چون به مقصدمان رسیده ایم.

در زمینه کارگردانی سینما هم تاحدی این کار انجام شد، روی کارگردانان زیادی سرمایه گذاری شد، اما تک و توك از میان آنها سربلند شدند

و همین کافی است. همین امر موجب شده است تا اغلب باور کنند که در مینما اتفاقات مشتبی روی داده است. امام تأسفانه در قصه و فیلم نامه نویسی ما این اتفاق روی نداده است، واگر مایل به رشد کیفی آنها باشیم باید بطور جدی سرمایه گذاری کنیم.

س: با توجه به سخن شما در زمینه فیلم نامه اقتباسی، آیا می توان از قصه های خوبیمان در این جهت یاری گرفت؟

ج: مسلمًا می شود این کار را انجام داد. متنه اشکالی که دارد این است که با توجه به محدودیتهای عملی سینما، از قبیل محدودیت سرمایه و امکانات، باید سراغ قصه های بخصوصی برویم، زیرا مثلاً یک قصه تاریخی خرج بسیاری دارد. اگر قصه متناسب پدیداشد که صد درصد می شود؛ می توانیم آن را به فیلم نامه نویس بدھیم تا برایمان به سناریو تبدیل کنند. ماتجریه بهتری نیز داشتیم. بدین ترتیب که یک شوراب نام واحد نویسنده گان داشتیم (غیر از واحد نویسنده گان فعلی) که پنج شش نفر، می نشستیم و فکر می کردیم مسایل اجتماعی روز مملکت ما چیست؟ در مورد چه مسئله ای کار بشود خوب است؟ بعد، این مباحثت دنبال می شد و به جانی می رسید که چهار چوب و خط کلی یک فیلم نامه مشخص می شد، سپس همین را به نویسنده فیلم نامه (که شاید خیلی هم حرفه ای نبود) سفارش می دادیم و به نتیجه هم می رسیدیم. چند فیلم هم از روی این آثار ساخته شد که جزو فیلم های قابل تأمل بود. اما وقتی ده طرح کلی داشتیم و می خواستیم به ده فیلم نامه نویس سفارش کار بدھیم، در پیش از کار ده فیلم نامه نویس دچار اشکال می شدیم.

هستید، آیا به عقیده شما، سینمای ماحصلاتی است

دانشجورا پرورش من دهد یا خیر؟

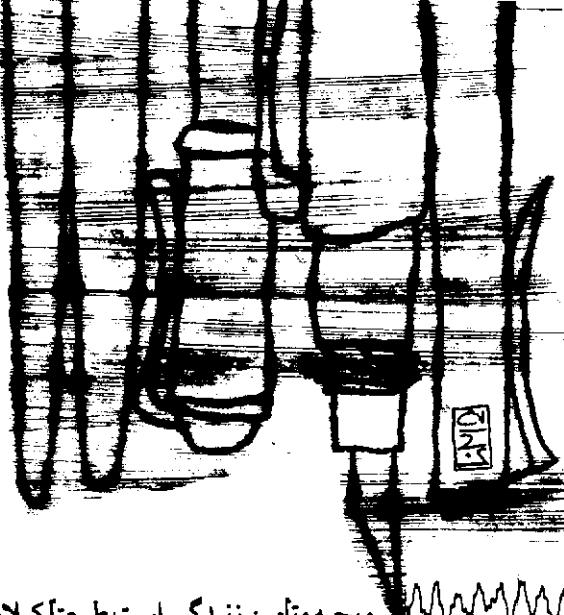
ج: اینکه من فرمائید «استاد دانشگاه» باید بگویم من با آنها مخلوط شده‌ام و خود را استاد نمی‌گیرم. بلکه خود را دانشجوی در این زمینه می‌دانم. ولی خوب از بنده کمک خواستند من هم برای تدریس رفتم. باید بگویم متاسفانه در دانشگاه‌های ما وضعیت بدی حکم‌فرماست، البته این به معنی نفع زحمت کشیدن مشولین دانشکده‌ها نیست، من به سیاست کلی دانشکده‌ها ابرادم گیرم. استاد دانشگاهی که ساعتی صدوینچاه یا دویست تومان حقوق می‌گیرد، از نظر معیشت زندگی تأمین نیست. قدیمها این طور نبود بیک استاد ساعاتی محدود تدریس می‌کرد و تأمین می‌شد و ساعات زیاد دیگری را صرف مطالعه می‌کرد، الآن از نظر امکانات، نوع کلاسها و موادی که باید در اختیار دانشجو باشد وضعیت بد است، من هر وقت خواستم برای دانشجویان فیلمی نمایش بد هم مشکلات عدیده‌ای پیش می‌آمد. هرگاه کتاب معرفی کردم، یاد رکابخانه نبود یا اگر هم بود با تعداد بسیار کم نمی‌توانست جواب‌گوی نیازمن باشد. به همین دلیل دانشجوها را می‌آوردم و در بنیاد فارابی فیلم نشانشان می‌دادم، یا از کتابخانه بنیاد برایشان کتاب می‌بردم، و گاه خود من هم به این موارد دسترسی نداشتم. این مشکلات (که شاید به جدی نگرفتن کار برگردد) در مجموع مُخلّ طی طریق لازم است. اگر دانشجو و استاد، تأمین باشند می‌توانند بسیار جدی در یک فضای علمی و تحقیقی و طلبگی کار کنند؛ اما وقتی که دانشجو دچار مشکل گذران زندگی است و سر کلاس در فکر کوین وزن

و بالاجبار به خیرالموجودین قانع می‌شدیم.

مادر ایران فیلم‌نامه نویس - به معنای حرفه‌ای آن - نداریم. کارگردانان دنیا وقتی در فصلی از فیلم‌نامه به مشکل برخورد می‌کنند یک فیلم‌نامه نویس حرفه‌ای استخدام کرده ازاومدد می‌جویند و می‌خواهند فلان فصل را دویاره بنویسد. اما مادر ایران چنین فیلم‌نامه نویسانی نداریم. و تازه آنها هم که کمی فیلم‌نامه نوشتن بلد هستند همگی صاحب ادعامی باشند، همه سینماگر مولف هستند و همگی می‌خواهند حرف، حرف خودشان باشند. اگریک نظر به او بگوید: «آقا چون تو کمی تکنیک بلد هستی، ما خبرت کرده‌ایم تا به تو سفارش کار بدیم و دخالت در سایر مسائل به تو مربوط نیست» آزرده می‌شود. ما این برخورد حرفه‌ای را نداریم. برای رفع این معضلات باید نگاهی جدی، با سرمایه‌گذاری درازمدت، داشته باشیم.

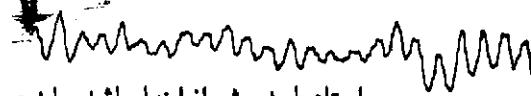
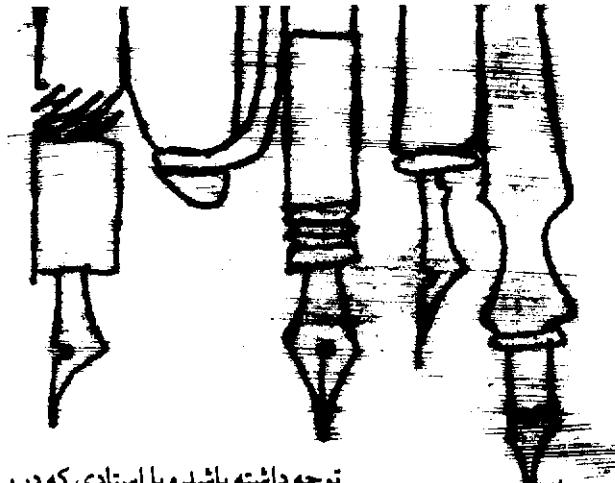
س: شما به مشکل سرمایه‌اشاره کردید، حال آنکه (به جز در موارد بسیار محدود که قابل چشم پوشی است) ما این معضل را نداریم، بیشتر مشکلات ما از ناحیه مضمون سر من زند، مشکل مادر «اندیشه» مطرح در فیلمهای است.

ج: به مشکلات متنوع است، یکی از آنها هم مشکل سرمایه می‌باشد. هفتاد هشتاد درصد مشکلات مanaxی از فیلم‌نامه و مضمون است و سایر مشکلات ماروی هم بیست سی درصد بقیه را تشکیل می‌دهند. ولی به هر صورت سرمایه یکی از مشکلات است، من درسه فیلم‌نامه تصویبی سراغ دارم که چند سال است کار نشده‌اند چون هزینه سنگینی دارند. من: با توجه به اینکه شما استاد دانشگاه هم



ویچه و تامین زندگی است طبعتاً کلام جوی
جدی پیدانمی کند و فقط آنها که عطش
واقعی دارند کمی جدیتر به مسئله
می اندیشند و کارمی کنند. شرایط برای رشد
خلاقیت آماده نیست. حتی در داشگاه
استحماری زمان شاه (اگر مقابسه کنید) در ارتباط
با رشته های دراماتیک و... امکانات عجیب
و غریبی در اختیار دانشجویی گذاشتند (گرچه
آنها هم سیاست سویاپ اطمینان برای سرگرم
کردن دانشجویان به مسایل فرعی بود) و برای
دانشجویوں خرج می کردند (والبته حاصل آن
همه هیچ چیزی نبود مگر یک سری قوتی بازی
وسانیمانتالیسم). این امکانات در حال حاضر
موجود نیست، نه برای استادونه برای دانشجو.
این یک وجه قضیه؛ وجہ دیگر اینست که اساتید
موجود (نود درصد آنها که من با ایشان برخورد
داشت ام) در بی دری که مابین بالش هستیم
نمی باشند و در جستجوی نگاهی جدید و نوعی
جهان بینی و نگرش به مسایل هستی از زاویه هنر
در درسخان نیستند. آنها تحت تأثیر مکتبها
و آموزش‌های غربی و شرقی هستند و بعضًا در سهای
راطوطی و ارنکرار می کنند و معلوی در
حقیقت تاجر هستند و کم مایه، این که من خود را
«استاد» نمی دانم واقعیت است نه تعارف،

* اثبات برادری یعنی همراهی
وهمنفسی با آرمانهای انقلاب
اسلامی، یعنی «اهلیت» داشتن،
یعنی حس کردن غربت و تنها بی
این دیدگاه در جهان و قدم
برداشتن در راه رفع این غربت،
یعنی قبول اصل «نه شرقی، نه
غربی»، یعنی حضور داشتن در
صحنه حق و باطل جامعه. اثبات
برادری یعنی اثبات «أهلیت
فرهنگی».



توجه داشته باشد و با استادی که درباره لنزها کار می کند ارتباط بُعد فیزیکی آنها را با واقعیت بیان کند و یگویید واقعیت چیست و چگونه باید بدان نگریست و مثلًا در بیان یک مفهوم فلسفی چه لنزی کار آمدتر است (یعنی تکنیک را بانگاهی فونکسیونل در خدمت مقاهم نظری تدریس کند) این کلاسها کارساز خواهد شد، و تفکر در تکنیک هم تاثیر خواهد گذارد و اصلًا پیدایش بسیاری از تکنیکها و مکتبهای ناشأت گرفته از یک تفکر بوده است. مثلًا کارگردانی می خواسته است طوری دیگر به دنیانگاه کند این خواستن به اختراع لنزی بخصوص منجر شده است. در مورد پایه‌گذاری مکاتب هم همینطور است، جزئیات موجود در سینما ناشأت گرفته از نوعی جهان بینی و نظرگاه می باشند.

به عقیده بنده می شود تفکر را آموزش داد به شرط اینکه، مامجموعه آموزشی مان رادر دانشکده‌ها و در کل سینما همانگ کنیم و آن نوع نگرش را گسترش دهیم. (طبعی است که چون از موضع انقلاب اسلامی حرف می زیم وظیفه داریم که نگاه انقلاب اسلامی را داشته باشیم. یعنی نگاه اسلامی یا جهان بینی الهی و دینی داشته باشیم) ما اگر بخواهیم این نگاه در دلهای دانشجویانمان جای بگیرد و حتی در مسابیل تکنیکی هم حضور داشته باشد، باید آموزش بدھیم. و از جمله مسابیل که مارایاری می کند این است که در سهایی اساسی و اصولی را بعنوان

استاد باید بیش از اینها باشد باید صاحب علم تفکر و تخصص باشد. البته من در مجموع کلام نسبتاً موفقی داشته و دارم و این امر از جهت شخصی برایم خوشحال کننده است ولی از نگاه عمومی نامید کننده می باشد و نشان من دهد که وضعیت دانشگاهها خوب نیست، ما از اساتید مبرز و علاقمند، عطشناک و توانا برخوردار نیستیم و امکاناتی هم در اختیار اساتید موجود نمی باشد و به نظر من وضعیت فعلی تأسف بار است.

س: آیا می توان «تفکر و تفکر» را در سینما، آموزش داد؟

ج: تصور می کنم که می شود این کار را انجام داد، متهی نه به این صورت که یک کلاس آموزش فکر دایر کنیم؛ بلکه در یک مجموعه آموزشی است که دانشجو تربیت می شود، در یک مجموعه آموزشی است که نویسنده تربیت می شود. در این کلاسها حقیقت در مباحث تکنیکی، می تواند تفکر حاکم باشد، ممکن است فی المثل بحث «رنگ»، از زاویه تفکر شما معنای متفاوت با سایر تفکرها داشته باشد. من خواهم مثالهای سطحی تری بزنم؛ از دیدگاه اسلام رنگها معانی بخصوصی دارند، یک رنگ خوب است یکی بد، یک رنگ مستحب است دیگری مکروه. اگر استاد به این مباحث

پایه داشته باشیم. مثلاً لازم است دانشجویان و نویسنده‌گان فیلم‌نامه با تاریخ تفکر در ایران و جهان و نیز با تاریخ تفکر به طور اعم آشنا باشند. اگر این آشنایی در محیطی طلبگی باشد، روی اینها بحث شود، مفاہیم شکافه شوند و با مصاديق قیاس شوند و اگر اندیشه‌های مختلف با هم برخورد کند، تأثیرات مثبتی روی خواهد داد. چطور است که دانشجویان در دانشکده‌ها یا کشورهای مارکسیستی، مارکسیست بار می‌ایند؟ مامی توانیم غیر این تفکر را بار بیاوریم، چطور است که نگاههای تمام مکاتب شرقی و غربی از طریق دانشکده‌ها و آموزشگاهها و نیز آثار هنری‌شان در اذهان عمومی منتشر می‌شود؟ پس ما هم می‌توانیم همین کار را انجام دهیم و نظرگاه انقلاب را منتشر سازیم، به شرط اینکه ابزار لازم این کار را ایجاد کنیم، امکانات به وجود بیاوریم و مخصوصاً شرح صدر داشته باشیم.

اینکه می‌گوییم باید مجموعه هماهنگ داشته باشیم، بدین معنی نیست که ماتوجهی به تفکر و جهان بینیهای دیگر نداشته باشیم. اتفاقاً باید محیط باز باشد، اما باز بودن محیط باید منکی بر هدایت کلی و عالیه باشد. مامعتقدیم که فرهنگ اسلامی و جهان بینی الهی حتماً پیروز خواهد شد و در این مطلب شکی نداریم و نیز معتقدیم که به سلسه جبالی از تفکر تکیه زده‌ایم که از برخورد با دیگر تفکرات بیمی به خود راه نمی‌دهیم و به همین دلایل در آن محیط باز که مثال زدم باید امکان برخورد اندیشه‌ها، البته با دقت و هدایت و پر هیزاً ساده‌لوحی، وجود داشته باشد. مسلماً به این طریق می‌شود اندیشه را تربیت کرد، در همین محیط‌های باز بوده است که فردی چون

«روزه گارودی» مسلمان می‌شود، و امثال این مورد بسیار بوده است، معمصومین و علمای مابر چنین محیط‌هایی تأکید داشته‌اند و مخصوصاً معمصومین نه در تغییر منظر علم حصولی، بلکه در تغییر منظر علم حضوری آدمها تأثیر داشته‌اند و چنان حضور تأثیرگذاری داشته‌اند که در برخورد با آنها افراد دگرگون می‌شده‌اند، موارد زیادی نقل می‌کنند از این برخورد‌ها که من یکی را به عنوان نمونه عرض می‌کنم، یکبار سید مرتضی (برادر سید رضی، گردآورنده نهج البلاغه) با ابوالعلاء معمری برخورد می‌کند، ابوالعلاء معمری هم شخصیت صاحب فکری بوده با اندیشه خاص خودش و نوع تحلیل خاص خود از مذهب، ابوالعلاء پس از برخورد با سید مرتضی شعری می‌گوید که نشانده‌نده میزان تأثیری است که از سید مرتضی پذیرفته است، او می‌گوید: «لوجحت جمیع الناس فی نفسِ والدہ فی ساعۃ والارض فی بیت» معنی آن این است؛ «من همه انسانها را در یک تن و همه زمانها را در یک ساعت و همه زمین را در یک خانه یافتم» این خیلی حرف است و توضیحی نمی‌خواهد، روشن است که سید مرتضی کار خودش را کرده و ابوالعلاء را مجدوب کرده است، اینها برای ماحکم درس را دارد تا بدانیم، با برخورد هایی بدین نحوه می‌شود اندیشه‌های انتقاد تحت تأثیر قرارداد و دگرگون کرد. س: آیا متوفی داریم که بتوانیم به عنوان ادبیات نمایشی جدید بدانه‌اتکیه کنیم؟

ج: نخیر، جواب منفی است، بنظر بندۀ دست ما از این متون خالیست. البته چیزیک هایی وجود دارد که قابل انتکاء نیستند. حالاً من می‌خواهم در کنار سوال شما سوالی دیگر

چگونه می‌توان از آنها استفاده کرد و مسائل جدید را مطرح کرد.

در همینجا بحث مطرح می‌شود، بحث اصالت قصه و با اصالت نداشتن قصه، الان بحثهای از آن دست دعواهای آوانگارد بازانه پیش آمده که، گرایش عجیب و غریب وی دلیل به سینمای فراغصه می‌باشد. وقتی ما پایی استدلالات کسانی که دم از سینمای فراغصه می‌زنند می‌شنیم قانع نمی‌شویم زیرا می‌بینیم دلایلشان نمی‌توانند قانع کننده باشد، بیشتر شبیه ادای «نوآوری» در آوردن وزور آزمایی کردن در عرصه‌های جدید است، چرا که اینها حرفی ندارند که نشود باقصه زدن الا جرم دست به دامان فراغصه بشوند، حتی اگر به فیلمهای موفقی که ادعای فراغصه بودن دارند نگاه کنیم، خواهیم دید که آنها هم به نوعی از قصه برخوردارند. اگر معنی قصه‌نشان دادن یک «سیر» باشد. به این معنی که یک حرکت از جایی شروع شده به جایی ختم می‌شود، آدمهایی با «حالت» معین حرکتی را شروع می‌کنند که پس از این «سیر» به «حالت» دیگر می‌رسند. اگر قصه را به این معنی بگیریم که شاید در واقع همین امر جوهره قصه باشد، در تمام فیلمهای فراغصه موفق، چنین سیری یافته می‌شود. به عقیده من فعلًا باید بحث انحرافی فراغصه بودن را کنار بگذاریم، اینها «دواهای خروس» است، باید فکر کنیم و بینیم چگونه می‌توان باقصه حرف زد. به گذشته نگاه کنیم و بینیم چگونه باقصه حرف زده می‌شد. به «احسن القصص» و سایر قصه‌های متون ادبیات نگاه کنیم و بینیم اینها حرفشان را چطور بیان کرده‌اند، وقتی در یافتنیم، همان استفاده‌هارا

مطرح کنم و آن اینکه؛ اگر ما به متون ادبی و به تعبیری متون دراماتیک قدیمی مان بازگردیم، چقدر می‌توانیم از آنها بهره‌بریم؟ یعنی مثلًا مقصه‌های بسیار و متون نمایشی معروفی داریم مثل قصه یوسف که در قرآن هم به عنوان «احسن القصص» - بهترین قصه - از آن باد شده، و حتی در دوران سابق بیاد دارم که سیاوش کسرایی با آن تفکر خاص خودش، چهار واحد تحلیل قصه یوسف و زلیخادرس می‌داد، این نشانگر توجه به این مسئله است. همین قصه، در طول تاریخ ادبیات با صورتهای مختلف توسط نظامی و جامی و دیگران؛ تعبیر و تفاسیر مختلفی پیدا کرده است و هر کدام از اینها سعی در تفویذ به لایه‌هایی از این قصه داشته‌اند. و معمولاً معانی عرفانی و عمیقی در این قصه‌ها وجود دارد؛ به عقیده من راه چاره برای استفاده از متون خودمان، این است که دوباره به این‌طور قصه‌ها توجه و در مورد آنها فکر شود. مثلًا راجع به اینکه چطور می‌شود این قصه‌های را با جهان فعلی هماهنگ کرده و به زبان امروزین درآورد، فکر شود، و سعی شود تا از جوهره و دستمایه اساسی این قصه‌های برای زمان حاضر استفاده شود. اگر مابتوانیم این کار را بکنیم امید بیشتری پیدا می‌شود و گرنه در مورد ادبیات جدید متون نداریم (البته نمی‌شود نام اینها را «متون»، گذاشت زیرا «متون» چیزی است که جا افتاده و کلاسیک شده و قابل اتکاء باشد اینها عمر خیلی کوتاهی دارند) بنابر این کاری که من توان انجام داد این است که ما ضمن توجه به آثار جدید و استفاده از دستاوردهای نویسنده‌گان جدید، نگاهی دوباره، و بازگشتی دوباره به آثار قدیمی‌مان داشته باشیم. و به این بیندیشیم که

بایاری گرفتن از امکانات جدید بدست آوریم. (منظورم فقط دوربین و نور و امثال‌هم نیست بلکه منظورم امکانات جدید دراماتیک در ادبیات مدرن است) البته این مسئله بحث‌های نظری مفصلی می‌طلبد، مثلاً باید بحث شود که اصولاً می‌شود این کار را کرد؟، و اگر این کار را انجام بدهیم مارا از جانمایه و نگاه قصه دور نمی‌کند؟ این بحث‌ها باید صورت پذیرد و طبیعت‌آنه در چنین فرصت کوتاهی. نهایت اینکه باید توجه داشته باشیم که می‌توانیم از متون ادبی و قصه‌های قدیمی برای دراماتیزه کردن نظرگاه انقلاب اسلامی استفاده کنیم.

س: «بازگشت به متون قدیمی» را به عنوان راه حل مطرح کردید، به عقیده شما چه کسی باید این بازگشت را انجام بدهد و یا حداقل چه کسی باید معرف این «بازگشت» باشد، همه من گویند ما کسی بطور جدی (حتی نویسنده‌گان) را داریم اما کسی بخورد نمی‌کند، چه کسی باید مسجد بازگشت، چه کسی باید مسجد این برخوردهای جدی باشد؟

ج: نمی‌دانم چه کسی باید این کار را انجام بدهد، ولی می‌دانم اولین قدم در این راه توجه به این منابع می‌باشد. نمی‌دانم آیا هنوز در دانشکده‌هایمان مثلًا تحلیل قصه یوسف و زلیخا را داریم (مقصودم تحلیل دراماتیک آن می‌باشد) یا خیر، همین قصه با رویای صادقه‌ای که یوسف می‌بیند شروع می‌شود و با تعییر این خواب پایان می‌یابد، یوسف در خواب خورشید و ماه و ستارگان را می‌بیند که به او سجده می‌کند. در طول قصه این خواب تعییر می‌شود، می‌بینید که این داستان چقدر از نظر دراماتیک قوی است، ولی خوب؛ به آن

توجه نمی‌شود و به عقیده من اولین توجه آن است که در دانشکده‌ها فرصتی برای پرداختن به این موضوع داشته باشیم، اگر این فرصت فراهم شود، استادهم پیدا خواهد شد، دانشجوی علاقه‌مند هم همین‌طور، و هر دو به دنبال تحقیق خواهند رفت و به این ترتیب، کم کم جریان لازم شکل می‌گیرد و آثار خودش را نمودار می‌سازد.

بطور مشخص نمی‌توانم بگویم، چه شخص و یا چه ارگانی باید دست به این اقدام بزند اما، فکر می‌کنم این امر وظیفه همه کسانی است که بطور جدی به این مقوله می‌اندیشند، این افراد، حداقل می‌توانند قضیه را مطرح کنند، و ضرورت توجه جدی به این مسائل را عیان کنند، اینکه من فقط در حرف دم از مولوی بزنم فایده‌ای ندارد، باید قصه‌های مولوی را در آورده و دید چند قصه از این میان قابل کار می‌باشد و بعد باید بینیم مولوی به چه مسائلی تکیه کرده است. به عنوان مثال، یکی از ویژگیهای قصه‌های مولوی این است که، آنها وسط کار ره‌امی کند و بدبال حرف خودمی رود تا پند مورد نظرش را بگوید، و اصلًا در بسیاری از موارد گویی یادش می‌رود قصه را تمام کند - نکته جالب توجه این است که در بسیاری موارد قصه‌های قرآن هم همین‌طور هستند - مثلاً در حالیکه دارد قصه می‌گوید و به نکته‌ای رسیده که توضیحی خارج از قصه را طلب می‌کند، خود قصه را رها کرده به توضیح نکته می‌پردازد و بعد با اشاره‌ای مختصر از قصه گذر می‌کند. چند وقت پیش متوجه شدم که قصه «پیر مرد و دریا»ی همین‌گویی چقدر شیوه به قصه آن مردی است که دنبال خیک روغن در آب رفت

مولوی نقل می کند! بعد فکر کردم آیا
نمی شود همان برداشت مولوی را از پیر مرد
و دریا کرد؟ آیا آن ماهی «دنیا» نیست؟ باید این
مسایل بررسی شود، قدم اول ما همین است که
در نشستهایمان این موارد را مطرح کنیم که منبع
همه اینها قرآن و احادیث است. شهید مطهری
می گفت: «اگر استفاده از قرآن و احادیث نبود،
دهان مولوی می چاید این حرفه را بزنداد»
و خود حافظ هم اذعان دارد که هر چه کرده است
از دولت قرآن بورده است. ماقصدهای زیادی
مثل قصه «بکشش و رابعه» و «زنده بیدار» و
امثال‌الهم داریم که متأسفانه مهجور مانده‌اند.
وحداقل باید اینها را تحلیل کرده بر اساس آنها
کارهای انجام بدھیم. دست کم باید بدانیم در
این قصه‌ها به چنکات نظری اشاره می شده
است.

در قصه نویس جدید وقتی به جامی
من رسمیم که در آنجا امکان بروز الہامات
واشرافات است به سرعت از آنها عبور می کنیم
اما در متون قدیمی به اینجاها که من رستم تاکید
بیشتری می ورزند. نظامی یا جامی، (دقیقاً بادم



نیست) در قصه لیلی و مجنون، به لیلی که
می رسدمقدار زیادی در باره لیل و شب سخن
گفته آن را توصیف می کند و از خواص آن
می گوید و در آخر عنوان می کند علت
علاقه اش به لیلی از آن روی است که نامش از
لیل و شب گرفته شده است. در این گونه موارد به
مسایلی توجه شده است، وحداقل کار ما در باب
این متون آن است که در بایم این توجه دقیقاً به
چه مسایلی معطوف شده است؛ آن وقت
خواهیم توانست در قصه‌های جدی‌لیمان به
همانها توجه کنیم. بادارم امام خمینی (قدس
سره) تعریف می کرددند که: «بچه‌ها به دنبال
ضد انقلاب می گشتند، و تمام اطاق‌های خانه
را سرزده و کسی را پیدا نکردند، در آخریک سگ
به یکی از پاسدارها حمله کرد و او از ترس به
زیرزمین خانه پناهنده شد و دید که آنجا پراز
اسلحة ضد انقلابها است». امام فرمودند که «آن
سگ مأمور بوده است». قصه نویس مسلمان

باید روی این مسئله که «سگ مأمور بود» تکیه کد، چرا اینطور نمی شود، چرا از آن می گریزند. اگر بنا است ما به برخی مفاهیم برسیم، یکی از آن مفاهیم در همین قضایاست.

من: تصویب و رد متناسب یوها از طرف شورای

فیلمنامه بر چه اساسی استوار است؟

ج: این سوال از جمله پرسش‌های مشکل است، به عقیده من باید به صور تجلیه‌های چند ساله اخیر این شورا مراجعه کرده آنها را دسته‌بندی کرد و دلایل رد متناسبی ویا ارشادات اصلاحی را دسته‌بندی نمود و احیاناً اگر فیلمنامه‌ای تصویب شده و در کتابش تعریفی از فیلمنامه به عمل آمده باید دید آن تعریف چه بوده است. با چنین کاری که یک امر تحقیقی است وقت زیادی می برد، (و حاصلش یک جزو راه‌گشا خواهد بود) می شود جواب این سوال را به طور دقیق بدست آورد. امامن به عنوان کسی که چند سال، عضو شورای ارشاد بودم (و بعد هم که فرصت رفتن به شورا را نداشتم، در جریان کاربودم) می توانم بگویم، بیشتر ایرادات شورا به فیلمنامه‌ها حول مسائل تکنیکی وضعف دراماتیک و عدم شخصیت پردازی بوده است. از دیگر علل مردود شدن، شعاری وسطی و تصنیعی و کلیشه‌ای (به معنای تکرار غیر مفید کلیشه‌ها) بودن فیلمنامه‌ها بوده است و گاه دلیل دیگری به عنوان «فاقد ارزش فرهنگی و هنری» عرضه می شده که باعث عصبانیت برخی دوستان نویسنده می گشت. شورا امکان این را نداشت که معيار را مراتب بالای سلیقه خود بداند، بلکه به علت کیفیت پایین آثار ارائه شده، حداقل سلیقه، به عنوان معيار مدنظر قرار می گرفت.

البته یک معیار ابتدائی وجود دارد و خیلی‌ها مایلند شورای ارشاد و یا سایر شوراهایی که کار مشابه دارند، طبق آن رفتار کنند و آن معیار این است که: «فیلمنامه ارائه شده ضد جمهوری اسلامی نباشد و ضد دین نباشد» بعد ما گفتیم اگر معیار همین باشد، دیگر لازم نیست شورایی در کار باشد و کافیست یک نسخه از هر فیلمنامه را به شهربانی و یک نسخه را هم به نزد کسی که توضیح المسائل خوانده و بیلد است بفرستیم تا آنها تکلیف فیلمنامه را مشخص کنند! این شورا در صدد پیاده کردن یک مشی فرهنگی است و در صدد جلوگیری از هجوم انحرافات فرهنگی و از دیگرسوی، شورا به دنبال پیاده کردن یک نوع سیاست و جهت گیری فرهنگی است و در شورا اصل بر این است که فیلمنامه محکم باشد، به قضایانگاه دینی داشته باشد (حال این قضایا پلیسی باشد یا خانوادگی و عاطفی، تاریخی و سیاسی و یا خیلی شخصی یا خیلی اجتماعی اشکال ندارد). یعنی اصل‌آهیچ محدودیتی وجود ندارد وهم این است که نگاه، نگاه درستی باشد. در بسیاری از موارد دوستان با اغماض برخی آثار را تصویب کرده‌اند، یعنی در حالیکه می دانستند فیلمنامه ضعف دراماتیکی و ضعف پرداخت شخصیت دارد آن را تصویب کرده‌اند، زیرا نگاه فیلمنامه، نگاهی درست بوده است.

از مسائل دیگر تکیه شورا بر واقعی بودن فیلمنامه بوده است، از همین رود در جمع دلایل متعدد مردود شدن فیلمنامه‌ها، به دلایلی بر می خوریم از قبیل «واقع نمانبودن»، «واقعی نبودن»، «تصنیعی بودن»، «عدم تطابق با واقعیت‌های جامعه»، «عدم تطابق با واقعیت‌های

جهه» و... این دلایل بطور ضمنی بما می‌گوید که شورا به واقعی بودن آثار اصرار دارد، والبته این اصرار بدین معنی نبوده است که فیلم‌نامه غیر واقعی و خیالی تصویب نشود، راه برای این دست آثار باز است. اما این معنی در واقعی بودن آثار به یک دلیل ایدئولوژیک و فلسفی بازمی‌گردد و آن اینکه واقعیت، جدای از نویسنده، اصالت دارد و این «من» نیست که به واقعیت اصالت می‌دهم بلکه خود واقعیت مستقل از من اصالت دارد و حاضر است و حضور دارد. ماباید به سراغ واقعیت رفته از لایه‌های آن عبور کنیم. چرا که خود واقعیت لاپدادر است، بطن در بطن و مرتبه در مرتبه دارد، سطح و عمق دارد و این مراتب الى ماشاء الله ادامه دارد، و توصیه ما این است که بسراغ واقعیت بروید، و سعی کنید در قدم اول، سطح واقعیت را بینید و شناسید و ارائه کنید؛ در قدم دوم، به لایه‌های زیرین این واقعیت پی ببرید. اگر فیلم‌نامه خانه دوست کجاست کیارستمی تائید می‌شود، به دلیل واقعی بودن اثر است. حواویث فیلم‌نامه می‌تواند دقیقاً در عالم واقع اتفاق بیفتد، (حال ممکن است این اتفاقات در فیلم‌نامه تاحدی اغراق شده باشد) اما کلیت قضیه این است که یک بچه، دفتر رفیق خود را اشتباها بر می‌دارد و بعد به دنبال خانه او می‌گردد تا آن را به صاحبیش برگرداند، می‌بینید که این اتفاق در هر کجا ممکن است روی بدهد و اتفاق، بسیار واقعی و عینی است. سطح و رویه واقعیت این است که بچه‌ای به دنبال خانه رفیقش می‌گردد تا دفترچه‌اش را به اوباز گرداند، اما در دیدی عمیق‌تر، همین مسئله، معانی و تعبیر دیگری دارد، مثلًا این تعبیر را که انسان درین

خانه دوست می‌گردد و سرگشته است و در شلوغی آدم بزرگها (گردنده‌گان روزمرگی)، گاه گیج می‌شود و اصلاً کسی متوجه نیست که او بدبند چه می‌گردد. دیگران، اورادرک نمی‌کنند. (من البته نمی‌گویم این اثر بلا اشکال است. در حالیکه این اثر جای بحث بسیار دارد. و در صدد دفاع یکطرفه از آن نیستم) و اینکه شورا اصرار برواقعی بودن یا حداقل، واقع نما بودن سوژه دارد به این معنی نیست که چنین داستانی حتماً باید اتفاق افتاده باشد، فقط کافیست امکان و زمینه اتفاق افتادن چنین سوژه‌ای موجود باشد، شخصیتها در حد معقول باشند، قهرمانها واقعی باشند نه اینکه یک قهرمان کاذب و باورنکردنی خلق شود.

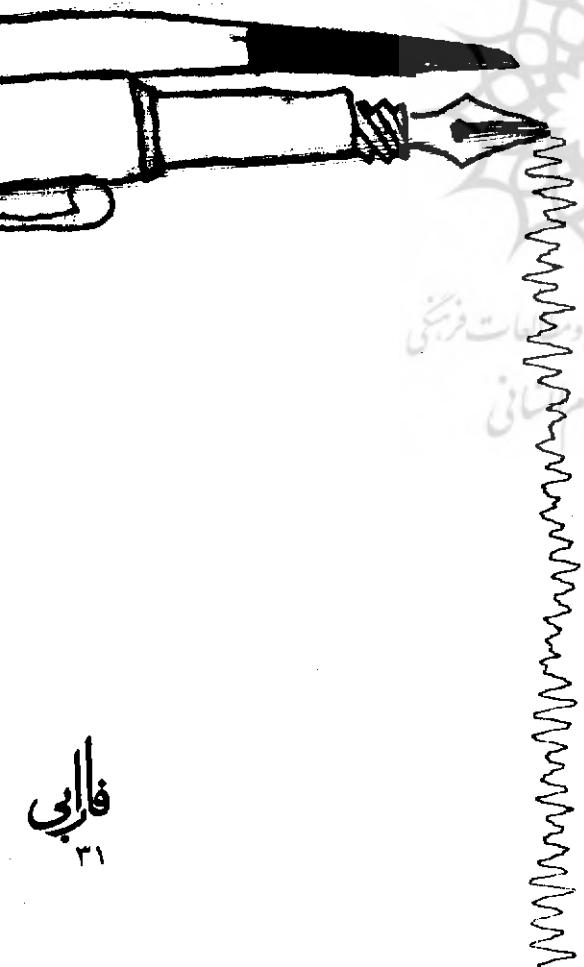
اصرار شورا بر این است که خوبیها و بدیهای در حد واقعیت موجود، تصویر شوند، و غلط و شیداد در آن نباشد. (همانگونه که می‌دانید، یکی از وزیر گهای فیلم‌های فارسی و هندی و در کل «آبگوشی»، غلط و شیداد آنهاست، بدین معنی که همه چیز در آنها غلط است. عاطفه، قهر، دعوا، دوستی، بسیار شدید و غلط است و بنابر تعبیر یکی از دوستان آنقدر چرب است که گلوی آدم را می‌گیرد). شورا برای هدایت نویسنده‌گان و طرد تصاویر و قصه‌های وهمی، بر واقعی بودن سوژه‌های تاکید داشته است. و همانطور که گفتم اصرار برواقعی بودن سوژه‌ها بر خاسته از یک دیدگاه فلسفی است، مبنی بر اینکه «واقعیت، اصلی است و باید کشف شود» شاید بهتر باشد ما بجای کلمه «خلاقیت» کلمه «کشف» را فرار بدهیم، و بیشتر کاشف باشیم تا خالق، کشاف کسی است که به سراغ واقعیت و ظراایف و لسطایف انسان و طبیعت و هستی

می رود تا آنها را کشف و بیان کند، از مجسمه سازی پرسیدند: «چگونه این مجسمه ها رامی سازی» او در پاسخ گفت: «اینها، عیناً در دل سنگها موجودند، من آنها را پیدا می کنم و زوايدشان را بدورم رینم؛ تنها هرمن این است» به عقیده من در مورد قصه فیلم هم، این قضیه صادق است و به دیدگاه «اصالت دادن به واقعیت» نزدیک است.

س: در یک مصاحبه مطبوعاتی یکی از کارگردانان سینمایی این سوال را طرح کرده بود که چرا، هر فیلم نامه ختنی و فاقد جذابیت تصویری می شود اما فیلم نامه ای که فیلم ساز پس از تجربه ممتد نوشته است رد می شود بعد این طور گفته بودند که: «نتیجه این امر، تغیراتی است که بهنگام ساختن فیلم پیش می آید، که از یک سو حقوق نویسنده را ضایع می کند و از سوی دیگر با اعتراض مشولان روپرتو می شود» در این مورد چه توضیحی دارید؟

ج: ابتدا بگویم که ممکن است جواب این سوال قدری طولانی باشد. اولاً این پیشنهاد ادعایی است که باید اثبات شود، ایشان ادعای می کند فیلم نامه های خشی وی خاصیت تصویری و فیلم نامه های با خاصیت رد می شوند. بنده این امر را نکذیب می کنم و می گویم که اصلًا چنین چیزی وجود ندارد، و ما به هیچ وجه فیلم نامه با خاصیتی نداشته ایم که رد بشود. با قاطعیت می گویم که نوادرصد فیلم نامه هایی که به شورا می آمد آشغال و مزخرف بوده است و پرونده های ارشاد مبین این ادعاست. ما هر سال در حدود هشتصد تا هزار طرح و مشاریو دریافت می کردیم و این تعداد

* قبلًا بیشتر متفسکرین و افراد
جدی جذب قصه نویسی
می شدند اما امروز این افراد
آرام آرام به طرف فیلم نامه نویسی
گرایش می یابند.



(این رقم احتمالاً مربوط به سال ۶۴ می باشد) هر سال ۳۰ فیلم‌نامه تصویب می شدند، مگر شما فکر می کنید در این هشتاد و یاهزار سناریو چند اثر نفیس وجود داشته است که ما آنها را رد کردیم؟ بنده باقاطعیت عرض می کنم ویرس حرف می ایستم که ۹۹٪ سناریوهای که بدمست مامی رسید مزخرف بوده است. من دقیقاً بر کلمه «مزخرف» تأکید می کنم، در میان آثار رسیده، فراوان بودند که هایی بسیار ضعیف از فیلم‌های مثل «گنجع قارون». البته از یک نظر حرف ایشان قابل اعتامی باشد و آن اینکه، بندرت ویسیار کم بودند فیلم‌نامه‌هایی که تقریباً از جهت دراماتیک قوی بودند ولی بر اساس دلایل دیگری، رد شده‌اند، دلایلی بسیار اندک، سیاسی ویشتر، فلسفی و عقیدتی. این دست فیلم‌نامه‌هاردمی شدند و این امر به مشکلی که در شورا وجود داشت مرتبط بود، که با حذف شرط تصویب، سعی در رفع این مشکل شد. بعضی از فیلم‌نامه‌هایی می رسید که احساس می شد حرفی برای گفتن دارد، متنهای قدری آوانگارد بودند و در چهارچوب شورا که غالباً قضاوت کلاسیک می کند نمی گنجیدند، اما «نک و توک» برخی از دوستان با آنها موافق بودند، و بهر حال شورا نسبت به این گونه آثار تردید داشت که البته این هم جزو طبیعت هر شورا می باشد. من قول می دهم، اگر خود نویسنده‌گان فعلی سینما را به عنوان شورا مأمور رسیدگی به این فیلم‌نامه‌ها کنند، حتماً آنها هم این محدودیتها را به اجرای خواهند گذاشت. روزی آقای سمندریان به من گفت: «اگر مستولیت تصویب فیلم‌نامه‌ها بام باشد، اجازه نخواهم داد سالی بیش از سه چهار فیلم‌نامه ناب تصویب

* هیچ سدی جلوی «هنرمند» را نمی گیرد و «هنرمند» علی رغم وجود مشکلات حرکت بالنده خسود را متوقف نمی کند، می سازد و عرضه می کند و هنر و توانایی خود را به همه می باوراند.

بشوده که من به ایشان گفتم خدا به نویسندهان
رحم کرد که این مسئولیت باشمانیست.

به هر حال در هر شورا نظرات مختلفی وجود
دارد، بحث می شود و همین بحثها، چهارچوب
را برای قبول شدن سفاری توکنگری کند. بنابر
این بعضاً ویندرت؛ فیلمنامه‌هایی می آمد که
حس می شد آثار خوبی هستند اما از کمال شورا
عبور نمی کرد و درد می شد. بعد مافکر کردیم،
چه کنیم تا این آثار ساخته شوند؟ (زیرا شورا
محدودیتهایی داشت که بر اساس آن چنین
فیلمنامه‌هایی را رد می کرد) بینید، شورا
می بایست خواستهای صنفی موجود در جامعه
راراعایت نماید اگر در فیلمنامه‌ای به یک دکتر بد
گفته شود، جامعه پزشکی اعتراض می کند،
اگر به یک ارتشی حتی زمان رضاحان بد گفته
شود، ارتش اعتراض می کند، و اگر به یک
پاسبان زمان شاه بد گفته شود، شهربانی اعتراض
می کند و می گوید: «شما دارید شهربانی را در
ذهن مردم خراب می کنید».

حتی بیاد دارم بر اساس فیلمنامه‌ای که یک
دیوانه در آن نقش داشت تشاری در تلویزیون
ساخته شد، چندی بعد جامعه حمایت از بیماران
روانی نامه نوشت و اعتراض کرد. (و خلاصه با
این اعتراضات درست مثل سینمای گذشته فقط
دو دسته برای سینما باقی می ماندند، جاهمل‌ها
وروسمی‌ها، که بدلیل نداشتن سندیکا و متولی،
هر کس می توانست به آنها فحش بدهد) به
محض آنکه در فیلم بجهه‌ای شیطان نشان داده
می شود، آموزش و پرورش اعتراض می کند
که این فیلم بجهه‌هارا ب ادب می کند (که البته
جای بحث است که آیا ب ادب می کند یا خیر)
بالاخره یک نوع نگاه شسته رُفته و واکس زده

وشش در چهار و جواد دارد که نگاه آموزش
و پرورش است، که از هر پسری، بجهه‌ای مودب
و منظم و آقا پسر، شازده پسر» می سازد
و آسوسوت اینها از فیلم شما هم چنین انتظاری
دارند؛ یعنی شمارا بطرف «پاستوریزه شدن»
سوق می دهند، و به قول کارگردان مذکور بسوی
ساختن فیلمهای «ختش» که خطر بسیار بزرگی
است زیرا اینگونه فیلمها گرچه پاستوریزه
و تروتیزند ولی هیچ خاصیتی ندارند. باید توجه
کرد که یک درام چند جنبه دارد، آدم بد و خوب
دارد، برخی اتفاقات باید در عرصه‌هایی
تریبیتی و غیر ادبیه روی بدهد اما آن نگاه اخلاقی
می خواهد شمارا از این عرصه‌هادور کند،
و یاری ترتیب شما بطرف سینمای پاستوریزه بی
خاصیت رانده می شود، و اگر ما با نگاه
آموزش و پرورش و باید کلیشه‌ای تریبیتی بنگریم
خیلیها را خواهیم راند. برخی اوقات شورا دچار
چنین مشکلاتی می شده که البته ناشی از خود
شورا نبوده است، بلکه شورا هم تحت فشار
اهرمهای قدرت در جامعه بوده است. (منظور
قدرت‌های فرهنگی و صنفی است نه قدرت‌های
سیاسی).

پس از بحث‌های مفصل برای پرهیز از چنین
وضعیتی راهی باز شد که «عدم لزوم تصویب
فیلمنامه برای ساخت» می باشد، حالا هر کسی
ادعا دارد که می خواهد متفاوت و غیر خشن کار
کند مشغول شود زیرا ما راه را باز کرده‌ایم، حالا
اینها بایدند و فیلمهای آوانگارد بسازند، شاهکار
هنری تاریخ سینما را بسازند، راه باز است. اما
من یک سوال دارم، چرا ب رغم حذف شرط
تصویب فیلمنامه، این افراد نمی آیند تا آثار
متفاوت‌شان را بسازند؟ جوابش این است که

می باشد و اگر روزی بضاعت سینماگران مارشد کند، سینما هم رشد خواهد کرد و این مسائل به شورا بطندارد، اینها همه اش بهانه است.

من: اصلاح یک سناریو، با توجه به تجربه های شخصی هر فرد، چقدر می تواند به انسجام و هماهنگی یک سناریو کمک کند؟ آیا می تواند آنرا بانتظار اصلاحی غیر از نظر نویسنده اصلاح نمود؟

ج: آیا خبر دارید که در سینمای دنیا، چند نفر با همکاری هم یک سناریو می نویسند؟ یک نفر طرحی دارد و یکم کمک چند نفر دیگر، اقدام به نگارش سناریو می کنند.

س: احتمالاً این که آنها به طور دسته جمعی کار می کنند بدليل داشتن هم فکری گروهی است. اما در سینمای ما، هم فکری جمعی به آن شکل، اصلًا مغناطیزدارد، و به طور کلی (صرف نظر از استثنای که بسیار نادر است) چنین عملکردی در کارهای ما موجود نیست.

ج: خوب، اینگونه صحبت کردن شما به من فرست داد که یکی از مظلومیتهای دویاره خودمان را ابراز کنم. و آن این است که شورای ارشاد و فارابی، در این شش سال به عنوان کمکهای صادق بسیاری از فیلمنامه نویسها انجام وظیفه کرده است، و من می توانم فیلمنامه های راتام ببرم که - به اقرار نویسندها - این فیلمنامه ها حاصل زحمات متقابل ما و نویسندها آنهاست. و ما هم به نوعی در آن اثر شریک می باشیم، بدین ترتیب که ما اثر اولیه را می خواندیم و پس از بررسی با نویسندها اش صحبت می کردیم و او هم دست به اصلاحاتی در فیلمنامه اش می زد و این کارگاهی بیش از پنج شش ساعت کرار می شد و در طی این نشستهای چند ساعت،

چیزی وجود ندارد، همه این حرفها ادعای است، ما راه را باز کرده ایم که فیلمنامه های نسبتاً خوب که بسیار کم هستند از آنجا شروع کنند. اما باید بگوییم هفت یا هشت فیلمی که بدون تصویب فیلمنامه ساخته شدند آثار با کیفیت پائین و در گروه «ج» بودند حال آنکه فیلمنامه های تصویب شده در همان سال کیفیتی بالاتر داشتند. و با گذشت یک سال از «حذف شرط تصویب» حاصل خویی نداشته ایم و این نشان دهنده ادعاهای پوج برخی فیلمسازان است. بنده همیشه به دوستان اصرار داشته ام که «درها را باز کنید و امکاناتی در حد غرف در اختیار همه فیلمسازها بگذارید تا فیلم بسازند، این سده را بردارید تا دیگر کسی نتواند بهانه جویی کند». مطمئن باشید همه این ادعاهای بهانه است و گرنه هیچ سدی جلوی «هنرمند» را نمی گیرد، و «هنرمند» علی رغم وجود مشکلات بسیار حرکت بالشده خود را متوقف نمی کند، می سازد و عرضه می کند و هنر و توانایی خود را به همه می باوراند. اینکه شورای تصویب سناریو و شورای بازبینی سد راه است بهانه ای بیش نیست.

من معتقدم در دو تا سه سال دیگر که با همین روش «عدم لزوم تصویب سناریو» ادامه بدیم خیلی مسائل روشن خواهد شد. اینها بروند و بسازند، شاهکارشان را بسازند، گیرم که این شاهکار توقیف شود ولی بالاخره او شاهکار ساخته است و ماندنی است و روزی بالاخره از توقیف رهایی شود و «خلت» آن را می بینند! به شما اطمینان می دهم این کار صورت نمی گیرد، زیرا نمی توانند چنین چیزی بسازند چون بضاعت این کار در سینمای ما موجود نیست و بضاعت سینماگران ما، همین سینمای موجود

پیشنهادات اصلاحی داده می شد که در ارقاء
کیفیت اثر (به اقرار نویسنده) موثر بودند. و حتی
چند نفر از نویسنده‌گان منصف می گفتند که
«من خواهم، نام اشخاصی را که با من
همکاری کردند بنویسم»، که ما البته
نمی پذیرفیم. کار ماهیمن بود، یعنی
همفکری در راه بهتر شدن فیلمنامه و تا کنون وضع
به همین منوال بوده است، البته در ارشاد کمی
رسمی تر است. در آنجا مثلاً گفته می شود،

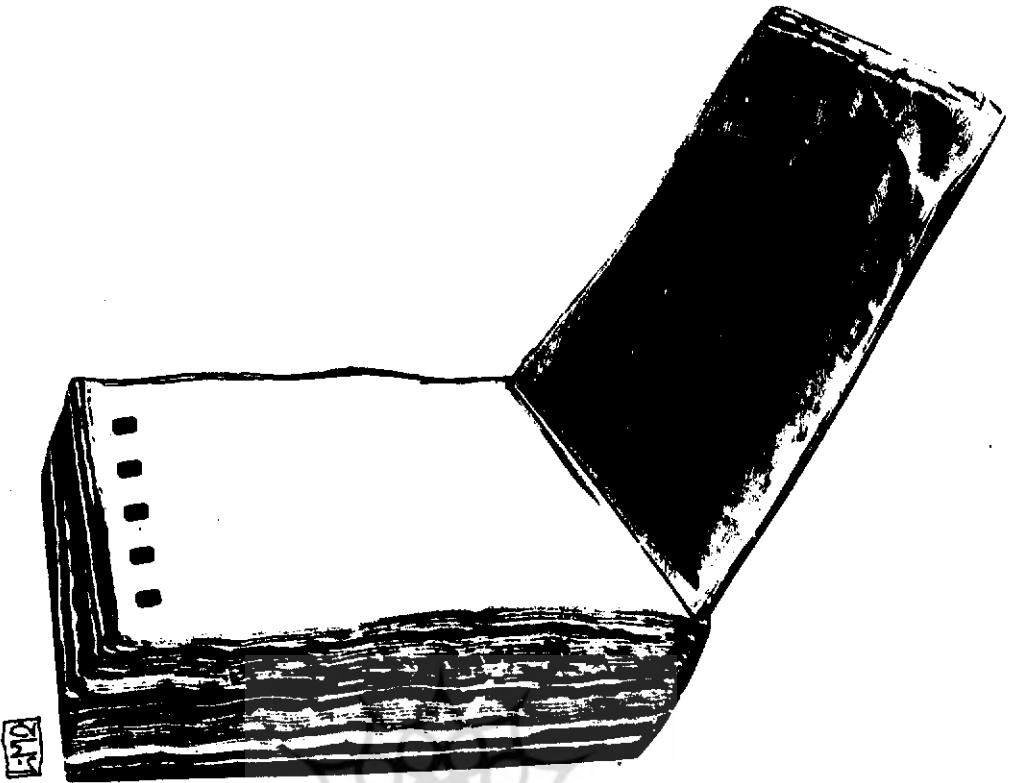
اینها نقاط ضعف کار شماست، بروید و اصلاح
کنید، گاهی هم برخورده شفاهی می شود. اما
در بینیاد فارابی، برخورده‌ها عمدتاً شفاهی
است، بصورت نشتهای چند ساعته، با
نویسنده‌گان و همفکری در زمینه اصلاح. پس
می بینید که به این معنی همفکری وجود دارد.

س: بله به این معنی می شود همفکری
کرد. شما در یک مقام اجرایی هستید و پیشنهادی
می دهید و آن نویسنده که صاحب اندیشه
و فکری نیست و معلوم نیست حرف حسابش چه
بوده، آنها می پذیرد، چون خودش می داند
که اشکال از سناریو و است، و آن نویسنده در
حقیقت، نویسنده نیست.

ج: البته بوده است مواردی که نویسنده‌ها در
مقام دفاع، پای نوشته خوشان ایستاده‌اند و در
نهایت آنها ماراقانع کرده‌اند، ولی چون ما به طور
جمعی تبادل نظر می کنیم، طبیعتاً فکرمان
قویتر می شود. و این به آن علت نیست که
آدمهای قویتری هستیم، بلکه به این دلیل است
که ما یک «جمع» هستیم و «جمع» همیشه قویتر از
«فرد» می باشد. بله بعضاً اتفاق افتاده که
نویسنده ماراقانع کرده است اما در بیشتر موارد
عکس این مسئله بوده است. گاه هم نه ما

توانسته ایم نویسنده را قانع کنیم و نه او توanstه ما
را قانع کند و سناریویش را راه‌های کرده و رفته است.
س: یک نویسنده تا چه حد می تواند
اظهار نظرها و پیشنهادات و انتقادات دیگران را
 بشنود و بطور جدی آنها را مورد بررسی قرار
 بدهد؟ البته با توجه به این که وقتی یک فرد
 سناریو را می خواند از موضوع دیدگاه
 و جهان بینی خود، در صدد انتقاد یا پیشنهاد ببر
 می آید.

ج: به هر حال یک نویسنده، چهار چوب
 اساس فکری و دراماتیک دارد، و هر کس که اثر
 اورامی خواند، بر طبق سلیقه خودش،
 پیشنهاداتی دارد. طبیعتاً اگر نویسنده بخواهد به
 حرف همه گوش کند، کارش از هم می پاشد.
 هر کاری یک چهار چوب اساسی وزیر بنایی دارد
 که نباید لطمه‌ای به آن وارد شود. بنابراین افراد،
 در حدی که به این چهار چوب لطمه نزنند
 می توانند ارائه نظر بکنند و طبیعی است که
 نویسنده آنها را مورد توجه قرار بدهد. البته گاه
 پیشنهادات فریبندی‌ای می شود که در حقیقت
 مخل اساس اثر است، نویسنده نباید آنها را
 پذیرد. من در مورد فیلمنامه خودم تجربه‌ای دارم
 که برایتان می گویم. از آنجا که خودم
 فیلمنامه‌های دیگران را می خواندم و ایجاد
 می گرفتم، یکبار فیلمنامه‌ای نوشتم و به همه
 آنها دادم تا بخوانند و به شوخی گفتم: «انتقام
 بگیرید و هر ایرادی که می خواهید وارد کنید».
 آنها فیلمنامه را خوانند و ایراداتی گرفتند، و من
 از نظرات آنها استفاده کرده فیلمنامه‌ام را اصلاح
 کردم، برخی انتقادات آنها واقعاً صحیح بود،
 و در حقیقت ارشاد و کمک بود و من هم از
 کمکهایشان استفاده کردم، و در موارد بسیاری هم



به یک اثر عینی تبدیل می‌کند، حضور او در مقوله «طرح اندیشه» محوری ترمی باشد، البته فعلاً چون ماستاریست حرفه‌ای که کارگردان به او مراجعه کرده از او برای نوشتن اثری درخواست کمک نمایدنداریم، به همین دلیل در سینمای فعلی ما، نقش کارگردان مهمتر از نقش فیلم‌نامه‌نویس است. اما در یک شرایط ایده‌آل هردو اینها در کنار هم و با کمک هم اندیشه‌ای را طرح می‌کنند، و فیلم‌نامه‌نویس دستمایه را آماده می‌کند و کارگردان آن را به اجر ادر می‌آورد. طبیعتاً در برخی موارد، کارگردان می‌تواند اندیشه و دستمایه فیلم‌نامه‌نویس را زیر و رو کند و اگر بین این دونفر توافقی وجود نداشته باشد چه بسا بر علیه یکدیگر کار نکند.

در سینمای ایران، فیلم‌نامه نویسانی داشته‌ایم که به کارگردانان آثارشان معتبرض بوده‌اند، و این نشان می‌دهد که کارگردان می‌تواند اندیشه

اینطور نبود، زیرا می‌دیدم اگر بخواهم به نظرات آنان عمل کنم، اثرم به هم خواهد رسخت و ازین تغییر خواهد کرد، من به اینگونه نظریات توجه نکردم. حد معقول برای نویسنده صاحب فکر و صاحب سبک، در توجه به نظریات دیگران محدود به لطمه نخوردن چهارچوب اساسی فیلم‌نامه است.

س: طرح «اندیشه» در فیلم به عهده کیست، کارگردان یا نویسنده؟

ج: به عقیده من به عهده هر دوی اینهاست و نمی‌شود در این قسمت بین این دو تفکیکی قائل شد. والبته به غیر از این دونفر شاید افراد دیگری هم مؤثر باشند، متنها تأثیرات آنان جزئی است. (مثلًا بازیگر و فیلم‌دار هم مؤثرند) اما عمدۀ کسانی که اندیشه‌ای را در فیلم مطرح می‌کنند، فیلم‌نامه نویس و کارگردان می‌باشند، و از آنجاکه کارگردان، فیلم‌نامه را

مسایل دراماتیکی اثر هم نظریاتی ابراز می دارند و حال آنکه هر برخورده در حوزه مسایل دراماتیکی، سلیقه ای و طبعی خواهد بود. نظر شما در این مورد چیست؟

ج: اولاً در متون سوال از کسانی تحت عنوان «ممیزین» نام برده شده است، بنده در صحبت‌های قبلی به این نکته اشاره کردم که اگر قرار باشد این افراد فقط «ممیز» باشند، دیگر -اصلًا- ترکیب فعلی شورایی مورد خواهد بود. من سعی می کنم روشن کنم که آنها ممیز نیستند؛ ممیز به افرادی اطلاق می شود که حداقل موضوع، یعنی منع سیاسی ویامن شرعی آثار را در نظر می گیرند. شورای سنا ریو، در موضع يك ممیز عمل نمی کند و هدف اصلی آن سیاست گذاری و هدایت فرهنگی است. من از افرادی که این شبهه را مطرح کرده‌اند، مسوالی دارم و آن اینکه، آیا «ابتدا» يك اشکال سیاسی است یا يك اشکال شرعی -به معنی رسمی آن؟ آیا مخالفت با «هیجانات کاذب» بدليل منع سیاسی و شرعی است؟ آیا «ست بودن قصه» و «بنی هویت بودن شخصیتها» و یا اینکه فیلم‌نامه «بیگانه با فرهنگ خودی» است و یا «سانسور واقعیت» (که از نظر مسامهم است و سیاری نویسنده‌گان در مقام يك قصنه‌نویس در حقیقت سانسور جو واقعیتهاي جامعه هستند) آیا اینها جزو اشکالات شرعی یا سیاسی است که ممیزین به آنها پردازنند؟ یا شاید به نظر آنها، این گونه موارد اصلًا «اشکال» نیست؟! اگر اینها را اشکال ندانیم که فاجعه است و اگر بدانیم، همه اینها نوعی جهت گیری غلط فرهنگی است که باید اصلاح و هدایت شود. مشکل ما درینما اصلًا مشکل سیاسی نیست، متأسفانه باید

فیلم‌نامه را زیر و رو کند، حتی اگر قصه را تغییر ندهد، بایک تغییر زاویه دوربین و حتی بایک نورپردازی خاص می تواند مفهوم صحنه را عوض کند. یادم هست که در یک فیلم، صحنه عروسی بود و این صحنه و شخصیتها باش حالت دُرمه و منفی پیدا کرده بودند، و مجلس عروسی به مجلس عزا شاییه شده بود، در حقیقت کارگردان این کار را کرده بود و بطور آگاهانه می خواست این طور القا کند که مجلس عروسی در حقیقت عزای این شخصیت است، وازنورپردازی درجهت تغییر مفهوم صحنه کمک گرفته بود، در حالی که در فیلم‌نامه (و در فکر نویسنده آن) صحنه عروسی مثل هر عروسی دیگر شادمانه پرداخت شده بود، بنابر این باید گفت طرح اندیشه باید بیشتر متوجه فیلم‌نامه‌نویس و کارگردان باشد و در غیر این صورت به کسار لطمۀ خواهد خورد؛ یا فیلم‌نامه‌نویس ناراضی خواهد بود و یا کارگردان نخواهد توانست کار را آن طور که باید به انجام برساند. چون در برخی موارد کارگردان، اصلًا فیلم‌نامه را درک نمی کند، فیلم‌های متفاوتی که برآساس يك قصه ساخته شده‌اند، نشان دهنده این امر هستند که کارگردانها می توانند برداشت‌هایی جدید و متفاوت از روی يك قصه تثیت شده، داشته باشند.

س: در طی مصاحبه‌هایی که با مستقدان و فیلم‌نامه نویسان و کارگردانان داشته‌ایم سوالاتی از جانب ایشان مطرح شده است که ما در طی این مصاحبه آنها را با شناسایی می‌دانیم گذاریم. اولین سوال اینست که «ممیزین سینمایی» که سنا ریو هارا تصویب می کنند، پا را زحد «ممیزی» فراتر گذاشته‌اند و در باره

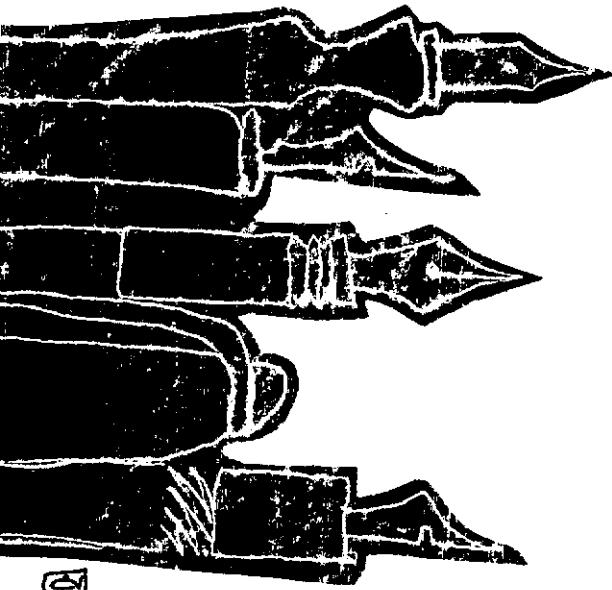
بگویم دست اندکاران سینمای ماکسانی نیستند که «دیدگاه» سیاسی داشته باشند، با این وصف ما چیزگونه می‌توانیم آنها را از لحاظ سیاسی با شرعاً منع بکنیم؟ ای کاش دست اندکاران سینمای ما افرادی با «دیدگاه» سیاسی بودند وهمه برخوردهای ما با آنها فقط به منع سیاسی و شرعاً محدودمی‌شد وای کساش مافقط به دلایل سیاسی کارهایشان را تصویب نمی‌کردیم. یعنی ای کاش سینماگران ما «نظرگاه» سیاسی داشتند و به عنوان صاحب نظر سیاسی فیلم سیاسی هم می‌ساختند! اوضاع بسیار خرابتر از این حرفهای است و ما هنوز به مرحلهٔ منع سیاسی نرسیده‌ایم، در حال حاضر اکثر فیلمنامه‌هایی که به شورای سنا و پارلمان ایران از اصول اولیه فیلمنامه‌نویسی و عناصر بدبختی هم برخورد ندارند. وظیفه شورای سنا پرداختن به این موارد است ونه تها پرداختن به مسائل سیاسی و شرعاً.

بنظر من طرح مسائلی این گونه، بهانه‌جوبی واشکال تراشی است و گرنم کسانی که از شورای سنا و پارلمان ایران استفاده نمی‌کنند، دروازهٔ «عدم لزوم تصویب سنا و پارلمان» کماکان برویشان باز است واین دسته افراد اگر در ادعای خود صادق هستند می‌توانند استعداد خود را با استفاده از این راه نشان بدهند. تاموقعی که شورا با چنین ترکیبی مشغول به کار است، مسلمان کارش سمت گیری فرهنگی خواهد بود و این سمت گیری، جدای از جهان بینی و نگاه انقلاب اسلامی نیست. جهت گیری فرهنگی شورا، طبیعتاً بدنبال آن است که سینما و فیلمسازی مادرجهت جهان بینی اسلامی و آرمانهای انقلاب اسلامی حرکت نماید. حتی اگر همین آرمان نه شرقی

ونه غربی را در نظر بگیریم، و اگر بخواهیم با توجه به این شعار آرمانی از نظر فرهنگی هم «نه شرقی ونه غربی» باشیم، مجبوریم که از سیطره هالیوود و حاکمیت نگاه فیلمسازان شرقی و غربی خارج بشویم. سوای مسائل دراماتیک، در سینمای دنیا برخی جاذبه‌ها و برخی عناصر به عنوان «بدیهیات» سینما مطرح شده است، حال آنکه با ارزش‌های اعتقادی متفاوت است و ما تنها با سمت گیری دقیق فرهنگی است که می‌توانیم از تحت سیطره این فرهنگ سلطه‌گر خارج شویم و شورای سنا بیوهم چنین وظیفه‌ای دارد. وکسانی که ساده انگارانه گمان می‌کنند وظیفه شورا اصرفاً «ممیزی» است، از مرحله پرت هستند.

س: برخی معتقدند که هنوز مشخص نیست در فیلمنامه نویسی، به کدام سوژه‌ها می‌شود پرداخت و به کدام‌هایی توان پرداخت و به عقیده ناقلان این قول این ابهام در پرداختن به سوژه‌ها باعث روی آوردن نویسنده‌گان فیلمنامه به کلیشه خواهد شد به طوری که همه فیلمنامه‌ها حول چند سوژه مشخص می‌گردند.

ج: ما هیچگونه محدودیت سوژه‌ای نداریم، به شرط اینکه «نگاه»، نگاه درست باشد. بعضی فکرمنی کنند که «فیلم پلیس»، «ویامثلاً» و «فیلم سیاسی»، و از همه حساس تر «فیلم عشقی» نمی‌توان ساخت، چنین نیست. هر سوژه‌ای را می‌توان کار کرد، اما بشرط اینکه نگاهی درست در پس قضیه باشد. نکرمی کنم منظور افرادی که این سوال را مطرح کرده‌اند بیشتر پرداختن به سوژه‌های عشقی باشد، من عرض می‌کنم که به همه این سوژه‌ها می‌شود پرداخت بشرط آنکه از موضوع دیدگاهی به قضیه

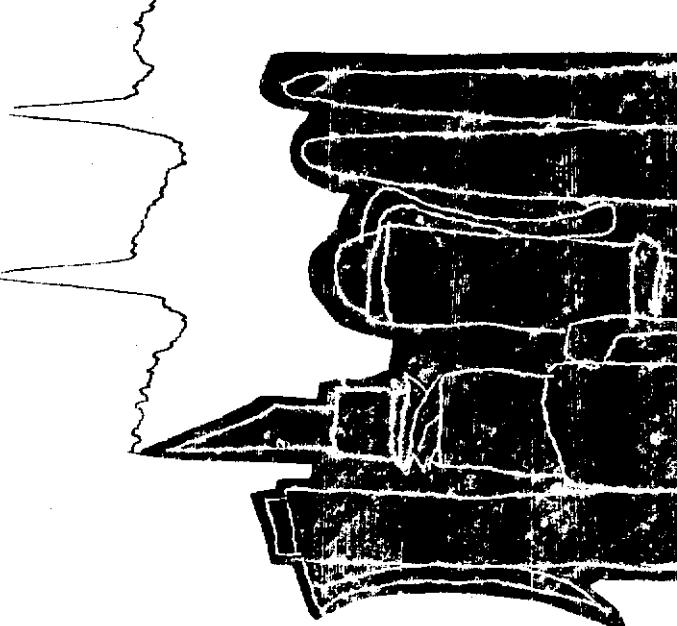


بنگریم که در «دستگاه ارزشی» ماجایی داشته باشد، اینطور نباشد که از دیدگاهی «ضد ارزش» به سوژه‌ها نگاه بشود. افرادی که فکر می‌کنند در حال حاضر محدودیت سوژه‌ای وجود دارد، به احتمال قوی اصل قضیه را نفهمیده‌اند؛ و در عین حال قضاوت غیر منصفانه‌ای کردند و گرنه اگر به سوژه‌های مطرح در فیلمها نظری داشته باشیم خواهیم دید که سوژه‌های بسیار متنوع و متفاوتی مورد استفاده قرار گرفته‌اند و اینطور نبوده که تمام سوژه‌های ما به پنج یا شش مورد محدود شده باشد.

اگر در جایی محدودیت ایجاد می‌شود احتمالاً در آنجانگاهی غلط و نتیجه گیری غلط وجود داشته است به طوری که با ارزش‌های فرهنگی مخالف بوده است. بنابراین هیچگونه محدودیتی در انتخاب سوژه‌ها وجود ندارد و بیشتر محدودیت در کیفیت پرداختن به سوژه‌هاست. مگر اینکه مورد مشخصی بیان بشود و ما هم درباره آن صحبت نکنیم. همین سوژه «عشق» (که حدمند می‌زنم جزو سوالات این افراد باشد)، با هیچ سلیمانی مواجه نیست و اگر یادتان باشد قبل از عنوان نمونه به قصه یوسف و زلیخا اشاره کردم. در بسیاری از قصه‌های ما که در مساجد و منابر هم نقل می‌شوند، سوژه «عشق» وجود دارد متوجه صورتی ارزشمند. من: در مورد دیدگاه‌های اجتماعی و انتقادی هنرمندان چطور؟

ج: در مورد دیدگاه‌های انتقادی و اجتماعی هنرمندان هم، باید گفت هر دیدگاه اجتماعی و انتقادی، متکی به یک دستگاه ارزشی است. یعنی متکی به دیدگاه فلسفی و متکی به یک جهان بینی خاص می‌باشد. ما به این مسئله

* علی رغم جزو مغشوشه و مسمومی که در مورد شوراهای فیلمنامه واعضای آن، در طول سالها وجود داشته است، اعضای این شوراهای مجموعاً از مظلوم‌ترین چهره‌های می‌باشند که بزرگترین خدمتهاي فرهنگي را به سینما و هنر اين کشور کرده‌اند.



حساسیت داریم و نمی توانیم بایی تفاوتی از کنار آن بگذریم و اصل‌حرف اصلی ما و دعوای ما در دنیای معاصر همین مسئله است و مدعای انقلاب اسلامی همین است. انقلاب در صدد برداشتن عینک غیر واقع بینی از چشم ما و تفیذ دید مادر بطن هستی است. خوب طبیعی است که شورا باید در برابر دیدگاه‌های انتقادی و اجتماعی (آنجا که منشاً این دیدگاه‌ها مطرح است) حساسیت نشان بدهد؛ چون خود را پاسدار دیدگاه انقلاب می‌داند.

س: به «دستگاه ارزشی» اشاره کردید، لطفاً منظورتان را با تفصیل بیشتر بیان کنید.

ج: منظورم از «دستگاه ارزشی»، مجموعه معیارها و ضوابطی است که مابا انکای به آنها خوبیها و بدیها را می‌سنجم. طبیعی است که دستگاه ارزشی انقلاب اسلامی با دستگاه ارزشی جهان غرب و شرق متفاوت است. (در اینجا بحث، بحث معیار ارزشهاست) مثل‌آفرینی غرب تفکر دموکراسی وجود دارد و معنی آن این است که مردم به هر چیزی که رأی بدهند، آن چیز قانونی می‌شود، و به همین دلیل است که در انگلستان طبق آرای نمایندگان مردم، «همجنس بازی» بصورت کاری قانونی در می‌آید. اما در نگاه اسلام اینطور نیست.

حتی اگر تمامی مردم جهان هم به یک ضد ارزش رأی مثبت بدهند، آن مسئله صورت قانونی پیدا نمی‌کند، معیار مادر جهان بینی اسلامی قوانین «الله» است. بنابراین «دستگاه ارزشی» مابستگی مستقیم به نگاه «دینی» و جهانی‌بینی الهی مدادار.

س: عده‌ای می‌پرسند که «چرا بعض فیلم‌سازان مجازند فیلم‌های سیاسی-انتقادی

* تاریخ نشان داده هنرمندی که جوهره هنری دارد، بالآخره و تحت هر شرایطی شاهکارش را خواهد ساخت و این اثر در تاریخ خواهد ماند و کسی هم نمی‌تواند جلوی خلق چنین آثار ارزشمندی را بگیرد ولی، تا شهنشاهی نباشد در میان، شاهکاری هم نمی‌گردد عیان!

بسانند اما دیگران اجازه چنین کاری را ندارند؟

ج: شبیه همین سوال در مجمع کارگردانان مطرح شد که: «چرا برخی می توانند انتقاداتی بکنند ویرخی نمی توانند همان انتقادات را پیش بیکشند؟» من در جواب گفتم: بنابر ضرب المثل معروف «اول برادری را ثابت کن و بعد ادعای ارث کن». باز در همانجا دوستانی سوال کردند که: «معیار اثبات برادری چیست؟» ومن جواب آن سوال را به فرمتی مفصل تر موكول کردم (چون وقت آن جلسه به پایان رسیده بود). البته فکر من کنم برای دوستان مشخص باشد که معیار اثبات برادری چیست. کسی که در این جهان موجود، تفاوت فرهنگی میان انقلاب اسلامی و امپریالیزم فرهنگی شرق و غرب را تشخیص می دهد و می داند که ما، علاوه بر جبهه سیاسی و نظامی دریک جبهه وسیع فرهنگی هم در گیر نبودی طولانی و دراز مدت با امپریالیزم فرهنگی هستیم، باید درک کنند که اثبات برادری در اینجا به معنی در جبهه انقلاب اسلامی بودن از نظر فرهنگی است. اگر کسی از هیبت مستقل و سیزده جوبات حمیلات امپریالیستی که از ویژگیهای تفکر آرمانگرایانه انقلاب اسلامی است باخبر باشد و در طول این سالها از این آرمانها دفاع کرده باشد و در این جبهه و در این اردوگاه قرار داشته باشد و «اهل» این دیوار باشد در حقیقت برادر بودنش را اثبات کرده است. اثبات برادری یعنی اثبات «اهلیت فرهنگی خوش». اما اگر کسی در طی این مدت در اردوگاه مقابله بوده است و دائمآ در حال نی زدن و برخورد تمثیل آمیز تواًم با سکوت با ارزشها فرهنگی انقلاب اسلامی بوده است، طبیعی

است چنین کسی برادر بودنش را اثبات نکرده است و چنین کسی حق انتقاد کردن ندارد. «اهل» یک خانه حق دارند درباره مسائل خانه انتقاد کنند ولی کسی که هیچ حضوری در این خانه ندارد و یا اهل خانه همراه و همدل و همنفس نیست، چطور بخودش حق می دهد که انتقاد کند؟ یادتان هست در راه پیماییهای انقلاب، مردم به تماشاجیان حائیه خیابان چه می گفتند؟ «ما تماشاگر نمی خواهیم بما ملحق شویم» حالا هم کسی که همواره تماشاگر بوده و کنار گرد ایستاده است حق ندارد درباره اتفاقاتی که در گودروی می دهد اظهار نظر کند. البته می توانند نظریاتی شخصی داشته باشد و در خانه یا محافل دوستانه آنها را ابراز کند، اما چنین فردی حق ندارد بایک فیلم یا سایر رسانه های گروهی اقدام به اظهار نظر کند.

اثبات برادری یعنی، همراهی وهم نفسی با آرمانهای انقلاب اسلامی یعنی «اهلیت» داشتن با این حرکت، یعنی حس کردن غربت و تنهایی این دیدگاه در جهان و قلم برداشتن در راه رفع این غربت. اثبات برادری یعنی قبول اصل «نه شرقی ونه غربی». کسی که اساس تفکرش، در تقابل با همین اصل و این «نگاه» و این آرمانهاست، چطوری می تواند به خود حق برادر بودن را بدهد؟ در همینجا این مسئله مطرح می شود که اگر کسی با مادر مسائل درجه اول (یعنی نگاه دینی) مخالفت دارد، آیا دادن حق انتقاد و اظهار نظر به چنین افرادی مثل آن نیست که مثلاً اجازه بدهیم فراماسونها و خود فروخته های شرقی و غربی که فرقی با هم ندارند در مورد اسلام و جمهوری اسلامی انتقاد کنند؟ اصل حضور و عمل افرادی این گونه برای ما مسئله برانگیز

دارند که فیلمسازی ربطی به این مسائل ندارد...

ج: ما هم اصرارنداریم که این آقایان درباره مسائل اجتماعی کارکنند. اما آیا کسی قادر است بدون دیدگاه فلسفی و جهان بینی ویژه حرفی برای گفتن داشته باشد؟ حتی در مورد مسائل تاریخی و خانوادگی و مسائل شخصی و روانی یک انسان - مسائل اجتماعی پیشکش - مگر می توان بدون داشتن یک دیدگاه فلسفی حرفی زد؟ اگر جواب کسی به این سوال مثبت باشد بلاشبود او آدم بسیار بی اطلاعی است. حرف ما این است که هنرمند فیلمساز ماست کم باید دیدگاه و موضوعی روش برای خود داشته باشد. کسی اینها را مجبور نکرده است که فقط در باره مسائل اجتماعی و سیاسی فیلم بسازند، و اصلایکی از کارهایی که مادر طول سالهای اخیر انجام داده ایم این است که اجازه ندادیم فی المثل افرادی که شایستگی ساخت فیلم جنگی ندارند، دست به ساختن آثار جنگی بزنند، چرا که آنها «اهل» فیلمسازی درباره جنگ و انقلاب نبودند، یعنی اهلیت نداشتند.

ب) خاطره برایتان نقل کنم: زمانی که در گروه فیلم و سریال تلویزیون بودم روزی یکی از کارگردانان معروف تاثر به تلویزیون آمده بود و می گفت: «من می خواهم فیلم سازم» من به ایشان گفتم که: «شما چون وابسته به فلان دارو دسته خاص مارکیستی هستید ما نمی توانیم با شما کار بکنیم» ایشان در جواب گفتند: «ما مشترکاتی هم داریم» وقتی پرسیدم «در چه مسائلی مشترک هستیم»، در حالی که کمی هم عصبانی ویرآشفته بودند جواب دادند: «من می خواهم در مورد درخت فیلم

است. و حکم شرعی و «دستگاه ارزشی» ما، ما را اموی دارد تا به فکر حذف چنین ناهمانی باشیم. اثبات برادری در اینجا یعنی بسر بردن در اردوگاه فکری و آرمانی انقلاب اسلامی (نه در اردوگاه سیاسی و نه در اردوگاه نظامی) نمی گوییم اینها طرفدار دولت یا مبلغ آن باشند، اما باید حداقل از نظر فکری وجهان بینی در این اردوگاه بسر برند و در مقابله با اردوگاههای ضد دینی عکس العملی نشان بدهند. چطور ممکن است ما به یک فرد «لایک»، حق انتقاد آن هم به وسیله سینما بدھیم و حرفهایش را «اکران» کنیم؟ ما با کسی تعارف نداریم و به این افکار معتقد هستیم و برخلاف آنان نظر خود را صریح‌آعلام می کنیم و با چنین افرادی مبارزه خواهیم کرد. کسانی هستند که به هیچ وجه ملاحظه نفرمودند که در این کشور «انقلابی» روی داده است و نسبت به انقلاب کاملاً بی تفاوتند. دنیارا آب ببرد، این دست آقایان را خواب برده است.

گاه همنفسی در این است که لاقل آدمی با دلسوی شروع به انتقاد بکند و به مسائل انقلاب بی توجه نباشد. این همه اتفاقات عظیم در طی ده ساله اخیر در کشورمان روى داد و برخی اصلاً ملاحظه نفرمودند! این دسته، به هیچ وجه برادری خود را اثبات نکرده اند. اثبات برادری یعنی حضور داشتن در صحنه حق و باطل جامعه. اینها هیچ حضوری در هیچ برهه از انقلاب نداشتند و برادری خود را با مردم اثبات نکردند، به همین دلیل مردم حق هیچ‌گونه انتقادی را به آنها نمی دهند و ما هم خادم مردم هستیم.

س: برخی کارگردانان معتقدند که نباید در گیر مسائل اجتماعی شد، و همینها اعتقاد

مواد آن این است که «در فیلم‌نامه‌ها نباید به مقام انسان توهین بشود». خوب مفسر این ماده کلی کیست؟ چه کسی نظر خواهد داد که آیا در فلان فیلم‌نامه به مقام انسان توهین شده است یا خیر؟ تفسیر این مواد به عهده شورای سناриو است.

یکی دیگر از مواد این است که «فیلم‌نامه نباید تبلیغ کننده فرهنگ شرق و غرب و یطور کلی فرهنگ بیگانه باشد»؛ تشخیص اینکه فلان فیلم‌نامه مبلغ فرهنگ بیگانه است یا خیر باید به عهده یک «شورا» باشد که همین شورای سناриویی فعلی این مسئولیت را به عهده دارد.

خلاصه اینکه ضوابط شورا شامل موادری کلی هستند و این کلی ها کاملاً انعطاف پذیر و تعییم پذیر هستند و به مصاديق بسیاری قابل تفسیر و توجیه می‌باشند و مفسر این مواد، شورایی است که همه آن را به نام «شورای سناريو» می‌شناسند، والبته عین همین مواد در سورد بازیبي فیلم هم صادق است و در آنجا تفسیر آن مواد به عهده شورای بازیبي می‌باشد. بنابر این باید قبول کرد که اعلان این ضوابط هیچ مسئله‌ای را حل نمی‌کند. من به همه عرض می‌کنم که بروند و قانون اساسی را بخوانند، در این قانون موادی درباره فعالیتهای فرهنگی وجود دارد و در همان جا گفته شده است که در کارهای فرهنگی نباید به مقام انسان و مقدسات توهین بشود و باید تبلیغ فرهنگ بیگانه صورت بگیرد و باید خدشه‌ای به تفکر الهی وارد شود و اینکه کارهای فرهنگی نباید ایمان و اعتقادات انسانی را مست بکند و باید به مردم بخشی از میهن اسلامیمان توهین بشود، ضوابط تصویب سناريسو هم از همین مواد کلی نشست گرفته است. باید گفت که اعلان این مواد کلی

بسازم مگر درخت هم مسلمان است که اجازه نداشته باشم در مورد آن فیلم بسازم؟ من در جواب او گفتم: «بله درخت هم مسلمان است چون بقول قرآن کریم، «سبح الله مافي السموات وما في الأرض»، بله ماحتی در فیلم‌سازی مستند راجع به درخت هم با هم مسئله داریم، تو درخت را یک موجود فیزیکی می‌بینی که مثل تلمبه آب می‌مکد و برگ‌هایش را سبز می‌کند تا از نور آفتاب بهره گیردو... به همین بسنده می‌کنی و ماعلی رغم دیدن مسائل فیزیکی و شیمیایی درخت قبل از همه به این نکته که گیاه مخلوق و تسبیح گوی خدام است توجه می‌کنیم، و این همان جایی است که «دیدگاه‌های مشخص شده» معنی می‌باشد. ما نمی‌گوییم چه فیلمی بسازید، حرف ما این است که، هر کسی که می‌خواهد فیلم بسازد - حتی درباره درخت - باید یا از دیدگاه اسلام به درخت نگاه بکند یا نگاهش معارض باشد گاه اسلامی نباشد.

من: برشی می‌پرسند چرا ضوابط شورا در باره تصویب فیلم‌نامه اعلام نمی‌شود تا فیلم‌نامه نویسان از این بلا تکلیفی در بیایند؟

چ: من سعی خواهم کرد تا این مسئله را بی‌گیری کنم و اگر شد آن را بصورت مواد مثلاً یک دو و سه... از وزارت‌خانه بگیرم تا شما آن را در نشریه چاپ کنید. اما چون قبل این ضوابط را دیده‌ام بد نیست بگوییم که ضوابط چندان جزئی و مزینندی شده مثل یک دستگاه نیست که فیلم‌نامه را در داخل آن بگهارند و اگر دستگاه بوق زد و جراغ قرمذش روشن شد، رد شود و اگر جراغ سبز روشن شد مورد تصویب قرار بگیرد. ضوابط شورا کلی هستند، فی المثل یکی از

چهارتا معین کرد. در کجای دنیا سراغ دارید که برای مسایل فرهنگی ضوابط صریح و روشن و جزئی و کمی وضع کرده باشند؟! در همه جای دنیا اینطور است که وقتی مسئولین یک جریان فرهنگی عوض می‌شوند، تلقی مسئولین جدید از ضوابط فرهنگی فرق عمده‌ای با تلقی مسئولین قبلی پیدامی کند، در مسایل فرهنگی، چه بخواهیم و چه نخواهیم، حضور افراد، تعیین

مسئله‌ای را حل نخواهد کرد. راه حل در اینجاست که باید بیندیشیم که وقتی می‌خواهیم حرفی بزنیم. چه کیم تا این حرف مشمول آن مواد نشود. وابن چیزی است که شورا آن را تشخیص می‌دهد. در حقیقت باید گفت این مواد اعلان شده است، مضاف به اینکه اصولاً ویژگی کارهای فرهنگی همین است که نمی‌توان برای آنها ضوابطی ریز به ریز و دودو تا



کننده است، چون مواد کلی قابل «تفسیر به رأی» هستند. اینطور نیست که ما بتوانیم از کامپیوترها به عنوان اعضای شورا استفاده کنیم و یک برنامه دقیق و حساب شده، به عنوان ضوابط بررسی فیلمنامه به آنها بدهیم. اگرچنان امری ممکن می بود، دیگر نیازی به شورانداشتیم، کافی بود جلوی وزارت خانه یک جعبه قرار بدهیم و از فیلمنامه نویسها بخواهیم آثارشان را داخل آن بیندازند و کلیدی را فشار بدهند و سناریو که از آن طرف جعبه درآمد معلوم بشود که اثرشان ردی است یا تصویبی و یا اصلاحی خورده! - چنین چیزی در مورد کارهای فرهنگی نه امروز، بلکه صد سال دیگر هم ممکن نخواهد شد. حتی اگر همین آقایان معتبر هم مستول این کار بشونند، باز امکان چنین کاری برای آنها نیست. به عقیده من همه این «ضوابط خواهی ها» بهانه است، - پیشتر حجاب است بر ضعفهای مدعیان.

س: بعضی معتقدند که نظرهای مشورتی شورای سناریو در واقع لازم الاجرا است. من خواستیم بدایم نظرهای مشورتی لازم الاجرا چه مفهومی دارد؟

ج: من تا حال چنین چیزی نشنیده‌ام، اما اگر مظور این است که نظرهای شورا که به نویسنده سناریو اعلام می شود لازم الاجراء نلقی می شود باید بگوییم که شورای سناریو نظر مشورتی لازم الاجراء نمی دهد بلکه این شورا اعلام می کند که اگر من خواهید سناریو تصویب شود من بایست فلان موارد اصلاح شوند و این هم با توجه به اینکه شرط تصویب فیلمنامه حذف شده است دیگر متفقی است. این مسئله در مورد «بنیاد فارابی» کمی سهل تر هم است، اگر کسی اثرش را به «بنیاد فارابی» ارائه

کند، بخش فرهنگی بنیاد، نظرهایی در مورد آن کارخواهد داد که فیلمنامه نویس یا صاحب فیلمنامه می تواند بدون توجه به این نظرهای بروز و مشغول ساختن فیلمش بشود. پس بنابر این نمی توان هیچکدام از این موارد را «نظرهای مشورتی لازم الاجرا» نامید. گذشته از اینها در شورای بررسی سناریو حقیقت وقتی به مواردی اشاره می شود که فیلمنامه نویس «باید» آنها را به مورد اجرا و اصلاح بگذارد، اعضای شورا در این موارد هم سعی در متقاعد کردن فیلمنامه نویس نسبت به ضعفهای موجود در اثرش دارند و نویسنده می تواند با بحث متقابل شورا را متقاعد کند. البته از این موارد بسیار کم پیش آمده است. از آنجاکه شورا به طور جمعی می اندیشد اما فیلمنامه نویس یک اندیشه واحد دارد، طبیعتاً تفکر جمع جز در موارد استثنایی، قویتر است. بنابر این اگر یک فیلمنامه نویس بتواند با قدرت - منظورم قدرت فرهنگی است - از اثرش دفاع بکند خواهد توانست نماینده شورا را قانون بکند. پس می بینید حتی در موارد بزعم ایشان لازم الاجراء هم راه برای تغییر دادن رای شورا، تا حدودی باز است.

س: یکی دیگر از موارد مورد اعتراض، ایجاد جو عرقان زدگی و متفکر نمایی در سینما، تحت تأثیر سیاستهای بیان شده و سخنرانیهای مسئولین سینمایی است، نظر شما چیست؟

ج: در مورد «متفکر نمایی» باید بگوییم که بنده مخالف چنین امری هستم و معتقدم حاکم شدن جو متفکر نمایی اثری منفی دارد. اتفاقاً این همان نکته‌ای است که من در بحث راجع به آوانگاری بازی، به آن پرداختم. معنی «متفکر نمایی» این است که کسانی هستند که حرفاهاي

وسعی بسیاری در مقابله با این نمونه‌ها داشته‌ایم. ولی اینکه می‌گویند جو عرفان زدگی بوجود آمده غلط است و برخی هم که از این امر بدانان می‌آید بدلیل آنست که نسبت به عرفان دچار سوءتفاهم هستند.

من: بعضی مطرح کرده‌اند که مسئولین سینمایی، در مقابل واژه «سینمای اسلامی»، واژه جدیدی تحت عنوان «سینمای تجربی» مطرح کرده‌اند و گویا این تفسیر، نشانه این است که از «سینمای اسلامی»، منصرف شده‌اند و به مفهوم «سینمای تجربی» روی آورده‌اند. نظر شما در این مورد چیست؟

چ: سخن عجیبی است! من از ایشان می‌پرسم: مگر «سینمای اسلامی»، بدون انجام تجربه تحقق پذیر است؟! نه تنها «سینمای اسلامی»، بلکه رسیدن به هرگونه‌ای از فرم و محتوی، نیازمند تجربه است و «سینمای تجربی» یعنی طی کردن یک پروses طولانی آزمون و خطا برای دست یافتن به شکلی از سینما که قابلیت ابلاغ محتوای اسلامی را دارد باشد. به هیچ عنوان و در هیچ شرائطی اهداف اسلامی و معنای اسلامی و اصرار برس تثیت جهان بینی اسلامی و دینی فراموش نخواهد شد، بی‌گیری چنین هدفی تردید نپذیر است، آنچه باید مورد تجربه قرار گیرد نحوه رسیدن به بهترین وضعیت تناسب شکل و محتوی در این راستاست.

من: برخی معتقدند سیاستهای اعمال شده از جانب مسئولین، برای رسیدن به یک سینمای متوسط خوب بوده است، اما برای رساندن سینمای مابه درجات بالاتر بطوری که شاهد خلق «شاهکار» باشیم کافی و درست نمی‌باشند. این افراد معتقدند برای عبور از

بسیار ساده و معمولی دارند اما سعی می‌کنند این حرفا را پیچانند و عمیق جلوه دهند و مسئله‌ای ساده را در دید تماشگران پیچیده بنمایند. حال آنکه در پس این پیچیدگی ظاهری، هیچ عمقی وجود ندارد. بله «متفسکرنمایی» خطیر است جدی که باید از آن پرهیز نمود و ما در حد خود، سعی در مقابله با این خطیر داشته‌ایم. اما در مورد «عرفان زدگی» مسئله کمی متفاوت است. البته اینجا هم با تظاهر دروغین به عرفان باید مبارزه کرد، اما مگر بد است که عرفان به معنی درست کلمه در فیلمها حضور داشته باشد؟! آیا کسانی که از «عرفان زدگی» گلمند هستند معنی «عرفان» را می‌دانند؟ عرفان یعنی شناختی دقیقت و عمیقتراز هستی. شناختی مافوق علم و فلسفه ووسیعتر از محدوده ماده. خوب چه اشکالی دارد که در همه فیلمهای ما، حتی آنها که مثلاً در مورد درخت ساخته می‌شوند، نگاهی عرفانی وجود داشته باشد؟ اگر حتی در فیلمهای آموزشی علمی که درباره فیزیک و شیمی می‌سازیم، یک لایه عقیق هستی شناسی وجود داشته باشد، کار بدی صورت گرفته است؟! البته اگر این گلمدندان تصوری غلط از عرفان داشته باشد، ابتدا باید تصور خود را اصلاح کنند. معنی عرفان، شناخت عمیق تر و حقیقتی تر، از «جهان» می‌باشد و این شناخت عمیقترا، در هر سوژه و فیلمی که موجود باشد باید شوq انگیز باشد. من معنی این «عرفان زدگی» را متوجه نمی‌شوم. آیا «عرفان زدگی» یعنی اینکه مثلاً کسی بی جاونامربروط، شعر عرفانی بخواند؟ اگر چنین نمونه‌ای در نظر بباشد، ما هم مخالفیم و با «گله‌مندان از عرفان زدگی» همداستان.

مرحله متوسط و ورود به مراحل بالاتر نیاز به فضای باز در سینما داریم.

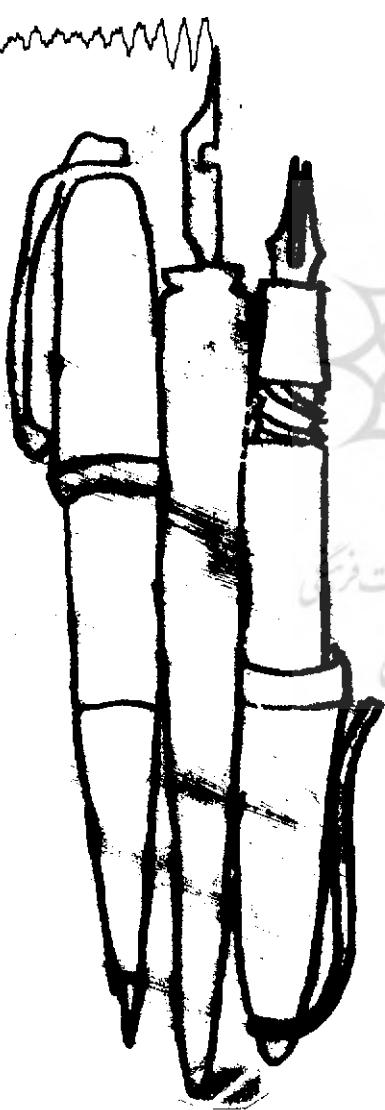
ج: بله من قسمت اول این حرف را تائید می کنم، یعنی سیاستهای مادر این چند ساله متوجه پر هیز از ابتداء و سهل انگاری بوده است و همین سیاستها، باعث رسیدن به سینمای متوسط فعلی بوده اند. اما برای ایجاد «شاهکار» نمی توان برنامه ریزی کرد، چون که شاهکار وقتی خلق می شود که یک هنرمند والا وارزشمند پیدا بشود و شاهکار خود را بیافریند و طبیعی است که نمی توان هنرمندرابا برنامه ریزی، تولید کرد. دانشکده های توانند به تربیت انبو نکنیسیهای هنری دست بزنند اما نمی تواند یک هنرمند والا وارزشمند «تربیت» کند. هنرمند باید خود بخود به وجود بیاید و جوهره هنری باید در خود او باید. حد اکثر کاری که مامی توانیم انجام بدیم این است که زمینه را آماده کیم تا اگر کسی شاهکاری در ذهن دارد، قادر به خلق آن بشود. به همین دلیل باید گفت که اگر زمینه آماده بود ولی شاهکاری خلق نشد، این دیگر تقصیر برنامه ها و سیاستها نیست. من به کسانی که معتقدند برای خلق شاهکار باید فضای باز به وجود آوردمی گویم، فضا باز است و شرط تصویب سناریو هم که از بین رفته است، خوب باید و این شاهکارها را بازیزد و قول من دهم اگر اینها شاهکاری ساختند و شورای بازبینی آن را رد کرد من برای آن شاهکار لااقل یک جلسه نمایش و نقده عمومی ترتیب بدهم تا اگر شورای بازبینی به غلط آن شاهکار را رد کرده باشد در همه جا نقل مجلس بشود.

کسی که قدرت آفرینش شاهکار دارد

می تواند آن را بازد و خاطر جمع باشد که این اثر او خواهد ماند و بالاخره روزی به نمایش عمومی درخواهد آمد. اما اگر چشمها بمان را خوب بگشاییم واقعیت را خواهیم دید، و واقعیت این است که عدم پذایش شاهکارها بد لیل نارضای سیاستها و برنامه های نیست بلکه بد لیل کمی بضاعت سینمای ماست. بضاعت سینمای ما در حد همین آثاری است که در سینماها شاهد آن هستیم، والبته بضاعت ناچیزی هم نیست و حتی در دنیا از بسیاری کشورها جلوتر هستیم، ماخود کم بین نیستیم و نباید خود بزرگ بین هم باشیم اما باید بگوییم بضاعت ما همین است که می بینیم، تازه این شاهکاری که متظرش هستید چیست؟ اگر بنام فیلمی فوق العاده و شگفت آور تولید شود تا آن را شاهکار بنا میم، به رحال تولید خواهد شد. تاریخ نشان داده هنرمندی که جوهره هنری دارد بسال آخره و تحت هر شرایطی شاهکارش را خواهد ساخت و این اثر در تاریخ هم خواهد ماند و کسی هم نمی تواند جلوی خلق چنین آثار ارزشمندی را بگیرد. ما هم در حال حاضر مشغول آماده کردن «زمینه خلق شاهکار» هستیم تا اگر چنین هنرمندانی وجود دارند دست به خلق شاهکار بزنند. بنابراین نباید خودمان را فریب بدیم و پیدا نشدن شاهکارها را متوجه عدم وجود برنامه ریزی بکنیم. تسا شهنشاهی نباشد در میان، شاهکاری هم نمی گردد عیان!

س: نویسنده گان فیلم نامه پرسیده اند که شورای برقی سناریو، در سوره دستکاریهای کارگردانان در فیلم نامه، چه فکری کرده است؟ و چه زمانی نویسنده گان فیلم نامه از مراجعت

* باید به کلیه مسئولین فرهنگی
یادآور شد که اگر ماهتر مند متفکر
می خواهیم باید سرمایه‌گذاری
در از مدت انجام بدیم.



دستکاریهای کارگردانان خلاص خواهند شد؟
ج: این از معضلاتی است که برای خود ما هم
مسئله برانگیز بوده است. بینید، مانع توایم
به کارگردان بگوییم؛ «هر آنچه را که در فیلم‌نامه
وجود دارد نعل به نعل تعقیب کن و از خلاقیتهای
خودت چشم پوشی کن» حتی کارگردانانی که
نویسنده فیلم‌نامه فیلم‌های خود هستند در ضمن
کار دست به تغییر و تحولاتی در فیلم‌نامه
می‌زنند. اینکه مادرستور و آئین نامه‌ای صادر
کنیم و به کارگردان بگوییم «دست به ترکیب
فیلم‌نامه نزن» مطمئناً در صد بسیاری از
خلافیتهای کارگردان را مهار خواهد کرد. از
طرف دیگر آزاد بودن دستکاری کارگردان در
فیلم‌نامه، برخی اوقات باعث به هدر رفتن
فیلم‌نامه خوب می‌شود. بهر حال این امر یعنی
دستکاری کارگردان در فیلم‌نامه، مضرات و
فوایدی توأمان دارد و حل این مسئله چندان ساده
نیست. انشاء الله اگر در آینده سناریو
و سناریونویسی جدیتر، حرفه‌ای تروجان‌افتاده‌تر
 بشود و حقوق سناریوستها در جامعه سینمایی
 رعایت بشود و همچنین اگر سناریوستها به فنون
 کارگردانی فیلم آشناتر بشوند، بطوری که وقتی
 چیزی می‌نویسند طوری بنویسند که در سر
 صحنه تغییری لازم نیاید، مشکلات رفع خواهند
 شد و فقط می‌ماند مسئله تغییرات جزئی در اثر
 خلاقیت کارگردان که به بهتر شدن فیلم‌نامه
 کمک می‌کند و در این صورت فیلم‌نامه نویس
 اعترافی نخواهد کرد. در حال حاضر تنها راه
 برای جلوگیری از دستکاری کارگردان این است
 که نویسنده فیلم‌نامه اثرش را در اختیار کارگردانی
 قرار بدهد که سلیقه‌اش هم‌وبا ملایق اوست،
 در این صورت تغییرات به وجود آمده و برانگر

* پخش‌اشت سینماگران ما همین
سینماگی موجود می‌باشد و اگر
روزی پخش‌اشت سینماگران ما
رشد کند، سینما هم رشد خواهد
کرد.

وهمچنین باید سعی کنند سناپیوشان را به کارگردانی و اگذار کنند که در راستای سلیقه نویسنده گام بر می‌دارد. س: آیا در این مورد نمی‌شود بین «شورای بررسی سناپیو» و «شورای پروانه ساخت» و «شورای پروانه نمایش»، همانگی به عمل آورد؟

ج: چرامی شود. مواردی داشته‌ایم که فیلمی رشد نمایند و یکی از دلایل رشد آن، عدول از فیلم‌نامه مصوب بوده است. اما باید گفت که این مطلب به تهایی نمی‌تواند موجب رشد یک فیلم بشود. من از شما شوال می‌کنم که فرض کنید کارگردانی فیلمی خوب ساخته است، اما این فیلم نسبت به سناپیوی مصوب تغییرات بسیاری پیدا کرده است. ما چه باید بکنیم؟ آنرا رد کنیم و پنج و شش میلیون تومان سرمایه را به خاطر عدول از سناپیوی مصوب به باد بدھیم؟ من فکر نمی‌کنم هیچکسی حتی خود نویسنده فیلم‌نامه راضی به از دست رفتن این سرمایه باشد. برای یک سناپیو سرمایه چندانی لازم نیست چون یک نفر، حداقل شش ماه وقت صرف آن می‌کند، اما در مورد یک فیلم، حداقل صد نفر وقت صرف

خواهد بود. مواردی داشته‌ایم که اثر فیلم‌نامه نویس حرفه‌ای توسط یک کارگردان حرفه‌ای دچار تغییرات شده است، نمونه اش همین فیلم «روز باشکوه شهر کوچک» است که نویسنده گان فیلم‌نامه اش آقایان ابوالحسن داوودی و داریوش مودبیان و فرید مصطفوی بوده‌اند که هر سه حرفه‌ای هستند، کارگردان این اثر هم آقای کیانوش عیاری بوده است. سناپیوها سناپیوی خوبی نوشته‌اند اما آقای عیاری تغییراتی در آن به وجود آورده و فیلمی ساخته که آن هم فیلم بدی نیست ولی هر دو طرف قضیه کارخود را بهتر و درست تر می‌دانند و اختلاف نظر دارند. خوب در این وسط ما چه باید بکنیم و در صورت بروز مناقشه - طرف کدام را بگیریم؟ اگر بخواهیم سختگیری کنیم، خلاقیت کارگردان را مهار کرده‌ایم، اگر هم سهل‌گیری کنیم حق فیلم‌نامه را ادا نکرده‌ایم. واقعاً مشکلی است، برای حل مشکل من فکر می‌کنم نویسنده گان سناپیو، اولاً باید بکوشند تا سناپیوها جدیتر نوشته شوند و سناپیونویسها باید با حضور بیشتر، حقوق خود را در جامعه سینمایی حفظ کنند، ثانیاً باید سعی کنند سناپیوها تکنیکی تر و کاملتر باشند تا کارگردان جای مانور کمتری داشته باشد

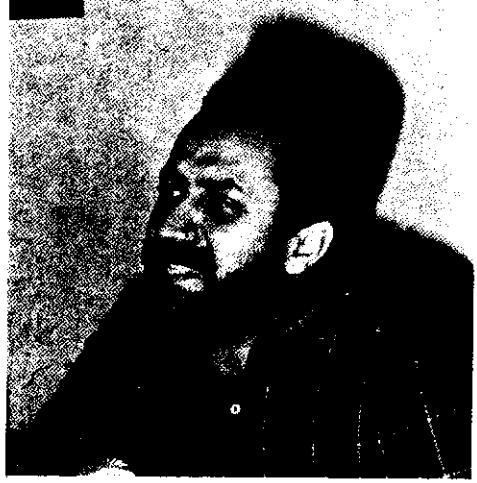
* ضعف عملده سینمای مابه ضعف فیلمنامه نویسی باز می گردد.

معنوی بسیاری را متحمل شدند، تهمتها و فشارها و عطنه هارا به جان خریدند و تاحدی که می توانستند و بضاعت سینما اقتضا می کرد، سعی در جلوگیری از ابتدا و سطحی نگری و انحراف نگاه دید، داشتند. واين يك وجه تلاش اين افراد بود، وجه ديگر آنکه على رغم اين تلاشها (برای جلوگیری از کجر و بها)، به مقدار زیادي هم کوشیدند تا نگاه درست و غیر انحرافي، نگاه عمیق و غیر سطحی و نزدیک شدن به آثار هنرمندانه را ترویج نمایند و در پیکر سینما تزریق کنند. اگر برخی معذورات نمی بودند و مسامی توانستیم تک تک فیلمها و پرخورد شوراهای مختلف با آنها را، از ابتدانا انتها، بررسی کنیم، آنوقت مشخص می شد که این شوراهایا چقدر زحمت کشیده و انرژی مصرف کرده اند، و آن وقت مشخص می شد چه کسانی با تکیه بر پیکر این شوراهایا و ساکمک آنها به عنوان فیلمنامه نویس و کارگردان مطرح شدند، حال آنکه از این شوراهایا نامی برده شد و نه نانی از این فیلمنامه ها برایشان مهیا بود. اینها به قصد يك خدمت فرهنگی، به عنوان يك تکلیف شرعی و اقلابی شروع به کار کردند، و حقاً که نقش سازنده و قابل ستایش داشته

می کنند و مقدار زیادی سرمایه خرج آن می شود. بنابر این باید گفت این مشکل باید در حرفه فیلمنامه نویسی حل بشود و قدم اول آن هم جدی شدن سناپیو و سناپیونویسی می باشد.

من: در پایان اگر صحبت خاصی در مورد شورای تصویب سناپیو دارید بفرمایید.

ج: مطلقاً دارم که آن را از صمیم قلب و با نهایت اعتقادم می گویم و نه به عنوان يك مسئول دولتی و نه در مقام کسی که ناچار است از موضع خود دفاع کند، بلکه به عنوان کسی که اهل هنر و دوستدار فرهنگ و هنر می باشد؛ عرض من کنم که على رغم جو مغشوش و مسمومی که در مورد شوراهای فیلمنامه واعضای آن، در طول سالها وجود داشته است، معتقدم شورای سناپیو ارشاد و شورای مشاورتی سناپیو در بنیاد فارابی و سایر دوستانی که در مرآکز دیگر به این امر مشغول بودند، مجموعاً از مظلومترین چهره هایی می باشند که بزرگترین خدمتهای فرهنگی را به سینما و هنر این کشور کرده اند. حداقل کاری که آنها انجام داده اند، جلوگیری از ابتداء آشکار، جلوگیری از سطحی نگری آشکار و جلوگیری از بی در پیکر و بی ضابطه بودن سینما بوده است. این افراد برای انجام این کارها شلاقه های



* در سینمای قبل از انقلاب
«تفکر» وجود نداشت و اصولاً
سینما مقوله‌ای شوختی بوده است
نه جدی.

که علیرغم این حجم مسموم که بر علیه شوراهای
ساخته‌اند، همچنان قدردان وجود چنین
شوراهایی باشیم.
س-باتشکر از حضور تنان در این گفتگو.

گفتگوکننده: فاطمه مرادی
تاریخ گفتگو مردادماه ۱۳۶۸

دارند، طبیعتاً در جریان هر حرکت سازنده
ممکن است تخریبهای کوچکی نیز صورت
بگیرد، یک اربابه در مسیر حرکتش چه بس‌اچند
مورچه و گیاه را از بین ببرد ولی عملده این است که
این اربابه حرکت کرده است، آن هم به همت
دوستانی که مظلومانه و بدون اینکه جویای نام
ونان باشند، در خدمت شوراهای آمدن و باعث
به حرکت درآمدن این اربابه شدند. در هر
شایطی، هرقدر هم که اختلاف نظر داشته
باشیم، نباید خدمات این شوراهارا از یاد ببریم.
مواردی پیش آمده است که خود من یا سایر
دوستان در مورد یک فیلم‌نامه، و درباره جزئیات
آن، با شورا اختلاف نظر داشته‌ایم و گاه حتی
مشاجراتی به وجود آمده است اما اینها نباید
باعث شود که، موهبت بزرگی را که این شوراهای
برایمان به همراه داشته‌اند، وهدیه‌ای را که برای
سینما، و در کل برای فرهنگ و هنر ما به ارمغان
آورده‌اند، از نظر دوربداریم و واقعاً جای دارد

